

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 270

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.—

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.—

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 206200-206226.  
Allgemeinverbindliche Erklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die Klavierbranche. — Convention collective nationale de la branche des pianos. — Contratto collettivo di lavoro per il ramo pianoforti.  
Convention collective de travail de l'enseignement privé dans le canton de Vaud.  
Mittelungen — Communications — Comunicazioni  
Clearing-Verkehr; Ausweis (Oktober). — Trafic de compensation; Situation (octobre).  
Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst: Schuldbrief, Fr. 1500, ang. 1. August 1899, haftend auf Grundstück Nr. 298 (Lindenberg), Grundbuch Ebikon, der City-Immobilien AG, Sempacherstrasse 3, Luzern.

Der Inhaber des genannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (748\*)

Kriens, den 17. November 1964.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:  
Glanzmann.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, dat. 8. Oktober 1936, II. Rang, Fr. 10 000 Vorgang, haftend auf GB Nr. 660 Lachen. Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, das vermisste Wertpapier innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium March in Lachen vorzuweisen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (740\*)

Lachen, den 12. November 1964.

Bezirksgericht March.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 26. November 1945, Belege Serie III, Nr. 2175, im Betrage von Fr. 1400, lastend auf den Sigriswil-Grundstücken Nrn. 1825 und 4226 des Tschanz-Rosser Walter, Rudolfs sel., Schmied, wohnhaft in Merligen, von und in Sigriswil.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (750\*)

Thun, den 16. November 1964.

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

La pretura di Leventina diffida lo sconosciuto possessore dell'obbligazione della Banca Popolare Svizzera, Lugano, di fr. 1000 (mille), N° 3124 al 3%, scaduta il 17 marzo 1960, andata smarrita, a volerla produrre alla pretura stessa entro il 1° giugno 1965, sotto comminatoria di ammortamento. (749\*)

Faido, 16 novembre 1964.

Il pretore di Leventina:  
avv. Raimondo Peduzzi.

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kanton / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Fribourg, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

28. Oktober 1964. Markenschutz.

A. W. Metz & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1964, Seite 2330), Markenschutzbüro usw. Der Kommanditär Konrad Adolf Geiger ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Neu ist als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000 in die Gesellschaft eingetreten: Emma Schuhmacher-Metz, von Winterthur, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Breitenmoser, von Appenzell, in Zürich, und an Johanna Müller, von Walterswil (Solothurm), in Zürich.

13. November 1964.

Asbest-Technik G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1963, Seite 890), Vertrieb von Autoersatzteilen, insbesondere von Brems- und Kupplungsmaterialien usw. Die Gesellschafterversammlung vom 24. August 1964 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der Firma lautet 'Asbest Technik GmbH'. Evelyne Romann, geb. 9. April 1955, ist, unter Mitwirkung eines Bei-

standes und der Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich, aus der Gemeinschaft der Erben des früheren Gesellschafters Ernst Romann — und damit aus der Gesellschaft — ausgeschieden. Die Miterben, die Gesellschafter Rosa Romann und Eric Romann, letzterer nun in Uitikon (Zürich), haben die gemeinschaftliche Stammeinlage von Fr. 210 000 sodann in zwei Stammeinlagen von je Fr. 120 000 zerlegt und an jeden von ihnen eine zugewiesen; sie bleiben Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Aus der Gesellschaft ist ferner der Gesellschafter Dr. Albert Lardelli ausgeschieden. Von seiner Stammeinlage von Fr. 80 000 sind erworben worden: der Teilbetrag von Fr. 70 000 vom neuen Gesellschafter Kurt Wullschleger, von Aarburg, in Pully (Waadt), und der Teilbetrag von Fr. 10 000 vom neuen Gesellschafter Roger Steinemann, von und in Zürich. Der Gesellschafter Anton Honold hat von seiner Stammeinlage von Fr. 40 000 je einen Teilbetrag von Fr. 10 000 an die neuen Gesellschafter Jakob Gysel und Hans Minder abgetreten, die weiter Kollektivprokura zu zweien haben. Dadurch hat sich die Stammeinlage von Anton Honold auf Fr. 20 000 reduziert. Mithin sind nun Gesellschafter: Marcel Steinemann, dieser nun in Zürich 6; Dr. Alexander Werth, Rosa Romann und Eric Romann, mit je einer Stammeinlage von Fr. 120 000, Kurt Wullschleger mit einer Stammeinlage von Fr. 70 000, Anton Honold, mit einer Stammeinlage von Franken 20 000 sowie Roger Steinemann, Jakob Gysel und Hans Minder mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Prokurist Walter Huwylér wohnt nun in Adliswil.

13. November 1964. Waren aller Art.

Beloit International Corporation, Panama, Zurich Branch, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Beloit International Corporation», mit Hauptsitz in Panama, eingetragen im Registro Publico in Panama, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft ist am 20. Dezember 1963 errichtet und ihre Statuten sind am 26. Februar 1964 revidiert worden. Zweck der Gesellschaft sind nebst anderem der Handel mit Waren aller Art und die Tätigkeit der damit verbundenen Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 6 000 000 und ist voll liberiert. Es ist zerlegt in 200 Aktien zu Fr. 10 000 und 200 Aktien zu Fr. 20 000. Die Verwaltung besteht aus sieben Mitgliedern. Ihr gehören an: Vernel E. Johnson, Bürger der USA, in Zürich, Präsident; Edward A. Lammers, Bürger der USA, in Zürich; Josef Johann Meran, österreichischer Staatsangehöriger, in Schaan (Fürstentum Liechtenstein); Alonzo A. Neese, Bürger der USA, in Chicago (Illinois, USA); Frederick Charles Seilern-Aspang, britischer Staatsangehöriger, in Küsnacht; André Rueff, von Basel, in Paris, und Dr. Jürg Sulzer, von Winterthur, in Küsnacht (Zürich). Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Vernel E. Johnson und Edward A. Lammers, beide vorerwähnt, sowie durch Carl H. Swartz, Bürger der USA, in Uitikon am Albis; Eugene S. Skinner, Bürger der USA, in Küsnacht, und John R. MacWain, Bürger der USA, in Zürich. Die Genannten führen Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung. Geschäftsdomizil: Talstrasse 50 in Zürich 1.

13. November 1964. Immobilien.

Goldrain A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. November 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel insbesondere mit Immobilien und ferner mit Waren aller Art und kann sich zur Erreichung dieses Zweckes auch an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Niederer, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Zürich, Präsident, und Alberto Büchler, von Santa Domenica (Graubünden), in Zürich. Geschäftsdomizil: Haldenstrasse 156 in Zürich 3.

13. November 1964. Graphische Arbeiten.

Printing-Studio AG., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1963, Seite 673), Planung und Druck graphischer Arbeiten usw. Die Generalversammlung vom 5. November 1964 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 zerlegt worden. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist sodann das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Arthur Pfander ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Charlotte Pfander geb. Burger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Robert Cantieni, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun auch Präsident desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden und führt Einzelunterschrift: Gerhard Sommer, von Sumiswald, in Zürich; er ist zugleich stellvertretender Geschäftsführer.

13. November 1964.

Suisse-Outremer Bereederungs- und Befrachtungs-AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 44 vom 25. Februar 1964, Seite 590). Alfred Lüssi, Direktor, wohnt nun in Zürich.

13. November 1964. Flüge,

Unavia AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1964, Seite 1785), Ausführung von Flügen aller Art usw. Alfred Lüssi, Geschäftsführer, wohnt nun in Zürich.

13. November 1964.

Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiverke (Société Anonyme R. & E. Huber, Manufactures Suisses de Câbles et Films

electriques et d'Articles en caoutchouc) (R. & E. Huber Limited Swiss Works of electric wires, cables and rubbergoods), in Pfäffikon (SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1964, Seite 2477). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Albert Pfenniger, von Stäfa, in Russikon; Max Kühn, von Schaffhausen, in Wetzikon, und Heinrich Keller, von Wangen (Zürich), in Pfäffikon (Zürich).

13. November 1964.

Tiefbohr- & Baugesellschaft AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1962, Seite 2591). Karl Neuhaus ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Engel, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Hans Hafeli-Neuhaus, von Mümliswil-Ramiswil (Solothurn), in Windisch (Aargau). Kollektivunterschrift zu zweien ist ferner erteilt an Max Meier, von Rütli (Zürich), in Seegraben (Zürich), und Alfred Werner, von Merisshausen (Schaffhausen), in Burgdorf. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Marguerite Berr, von und in Zürich. Alle vorgenannten Zeichnungsberechtigten zeichnen für das Gesamtunternehmen.

13. November 1964.

Graphische Bedarfsartikel Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1964, Seite 1102). Handel mit Maschinen und andern Waren für die graphische Industrie usw. Dr. Augustin Cahannes ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Merens Cahannes, von Brigels (Graubünden), in Chur.

13. November 1964. Lufttechnische Geräte.

Cordial AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 47 vom 28. Februar 1964, Seite 638). Kauf, Verkauf und Vermittlung von lufttechnischen Geräten usw. Die Prokura von Walter Häuser ist erloschen.

13. November 1964. Wolle.

Segard & Cie. G.m.b.H., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1960, Seite 2). Handel mit und Herstellung von Wolle und Wollwaren usw. Die Unterschrift von Dr. Max Zahner ist erloschen. Neu ist zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt worden: Willy Ott, von Murgenthal (Aargau), in Zürich.

13. November 1964. Düngemittel.

Nitrex AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 216 vom 17. September 1964, Seite 2806). Förderung des Exportes von stiekstoffhaltigen Düngemitteln usw. Die Prokura von Jacques Labourée ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Einar Lodberg Wahl, norwegischer Staatsangehöriger, in Zollikon.

13. November 1964.

Clariden Finanz A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 22 vom 30. Januar 1964, Seite 311). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jean-François Kurz, von Basel und Aarau, in Zürich, und Georg Herbert von Richter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

13. November 1964.

Foseco Holding AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1963, Seite 1218). Beteiligung an sowie Finanzierung, Kontrolle und Organisation von in- und ausländischen Aktiengesellschaften, welche sich mit der technischen Beratung der Giessereibranche-Kunden der Firma «Foundry Services (International) Ltd.», in Birmingham (England), befassen usw. Dr. Erich Jucker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarberg

13. November 1964.

Käsergenossenschaft Wiler bei Seedorf, in Wiler, Gemeinde Seedorf (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1962, Seite 2189). Der Vizepräsident Hans Friedrich ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde gewählt: Hans Spring, von Seedorf, in Vogelsang, Gemeinde Seedorf. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

14. November 1964. Gasthof.

Hans Flückiger, in Aarberg, Betrieb des Gasthofs zum Löwen (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1963, Seite 2489). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14. November 1964.

Käsergenossenschaft von Wierenzwil, in Wierenzwil, Gemeinde Rapperswil (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1956, Seite 389). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Fritz Schori und der Sekretär Erwin Sutter ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Otto Stegmann, von Eriz, ist jetzt Präsident (bisher Vizepräsident/Kassier); Hans Zingg, von Rapperswil, ist Vizepräsident/Kassier, und Ernst Schori, von Rapperswil, Sekretär, alle in Wierenzwil, Gemeinde Rapperswil. Sie zeichnen zu zweien.

##### Bureau Biel

13. November 1964. Optische Apparate, Messinstrumente usw.

ISOMA S.A., in Biel, Fabrikation von optischen Apparaten, Messinstrumenten usw. (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1957, Seite 1214). Die Prokura von Franz Stein ist erloschen.

13. November 1964. Nahrungsmittel.

Usine de produits alimentaires du Torrent, Cormoret, Filiale in Biel, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Hafersprodukten, Essig und mit Essig in Verbindung stehenden Produkten usw. (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1959, Seite 1291). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Cormoret. Dr. oec. Fritz C. Störi, bisher Prokurist, wurde zum Direktor ernannt. Er führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

##### Bureau Interlaken

13. November 1964. Baugeschäft usw.

A. Ringgenberg, in Leissigen. Baugeschäft, Sägerei, Holzhandel (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1960, Seite 3182). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «A. Ringgenberg & Sohn», in Leissigen.

13. November 1964. Holzbau usw.

A. Ringgenberg & Sohn, in Leissigen. Alfred Ringgenberg und Fritz Ringgenberg, beide von und in Leissigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1964 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «A. Ringgenberg», in Leissigen, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Annegret Buri, von Ringgenberg, in Leissigen. Holzbau, mech. Schreineri, Fensterfabrikation, Sägerei und Zimmerei. Hauptstrasse.

##### Bureau Laufen

12. November 1964.

Juramill A.G., Jurassische Mühlenwerke Laufen, in Laufen (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1962, Seite 722). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Rücktrittes Charles Bugnion-Draper ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Jacques Bugnion-Brügger, von Belmont-sur-Lausanne, in Lausanne, der weiterhin Direktor bleibt. Es wurden ernannt: François Dind, von Saint-Cierges, in Laufen, zum Vizedirektor, dessen Unterschrift als Prokurist erloschen ist; Edgar Küng, von Hombretikon, in Granges-Marnand, und Oskar Jetzer, von Böbikon, in Granges-Marnand, zu Prokuristen. Die Genannten sowie inskünftig die bisherigen Prokuristen Hans Mehr und Albert Gygi zeichnen zu zweien.

13. November 1964.

Milchgenossenschaft Brislach, in Brislach (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1957, Seite 2703). In der Generalversammlung vom 4. Juni 1962 wurden die Statuten dem revidierten Obligationenrecht angepasst, ohne dass die der Publikation unterliegenden Tatsachen eine Aenderung erfahren. Aus dem Vorstand sind ausgetreten: August Hügli und Leo Hügli-Schneider. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Xaver Hügli und Ludwig Hügli, beide von und in Brislach.

##### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

13 novembre 1964. Exploitation agricole.

Le Terreau S.A., à Saignelégier. Suivant acte authentique et statuts du 30 juillet 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation agricole de la propriété Aurèle Gogniat et l'achat de terrains agricoles destinés à étendre et rationaliser cette exploitation. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société du cheptel et des instruments agricoles du propriétaire du domaine à acquérir d'Aurèle Gogniat, selon inventaire, annexé aux statuts. Le dit apport a été accepté pour fr. 17 500, contre remise de 35 actions pour Fernand Gogniat. L'assemblée générale est convoquée par insertions dans la Feuille officielle suisse du commerce, les publications exigées par la loi se font de même. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un seul membre, actuellement en la personne de Louis Corbat, de Vendincourt, à Alle. Il signe individuellement.

##### Bureau Wimmis (Bezirk Niderrimental)

10. November 1964.

Armex Peter Gauder, bisher in Hilterfingen, Herstellung und Vertrieb von Spezialarmierungsseisen (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1962, Seite 1500). Die Firma hat den Sitz nach Spiez verlegt. Inhaber ist Peter Gauder, von Schwanden bei Brienz (Bern), in Thun. Einzelprokura führt Walter Gerber, von Langnau i. E., in Thun. Die Firma wird geändert in Armex Bauelemente Peter Gauder. Jetzige Geschäftsnatur: Herstellung und Vertrieb von Bauelementen sowie von Spezialarmierungsseisen: Sinmentalstrasse.

12. November 1964.

Elektrizitäts-Genossenschaft Diemtigen, in Diemtigen (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1962, Seite 1155). Alfred Mani ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Ernst Riesen ist als Vizepräsident zurückgetreten, bleibt jedoch im Vorstand. Ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist jetzt Christian Boss, von Wilderswil, in Diemtigen; und Vizepräsident Hans Kernen, von und in Diemtigen. Präsident, Vizepräsident und Kassier zeichnen zu zweien.

##### Luzern - Lucerne - Lucerna

9. Oktober 1964. Fettprodukte.

Interfert AG Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde vom 7. Oktober 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausnutzung von Erfindungen, Rezepturen und Lizenzen der Firma «Eurefat, O.H.G.», Kassel, gemäss Lizenzvertrag vom 7. Oktober 1964 oder anderer Lizenzen und Patente auf dem Fettsektor, ferner Herstellung von und Handel mit Fettprodukten zu Ernährungszwecken. Die Gesellschaft kann ähnliche Anlagen pachten und betreiben, in ihrem Besitz befindliche Anlagen veräußern oder verpachten sowie sich an Unternehmungen mit ähnlichem Geschäftszweck beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 290 000, eingeteilt in 58 Namenaktien zu Fr. 5000. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident und Delegierter ist Fritz Kopp-Zraggen, von Luzern und Elbkönig, in Luzern; Mitglieder sind Kurt Barkhausen, von Deutschland, wohnhaft in Niederkaufungen b. Kassel; und Johannes Estermann, von Nussdorf (Basel-Landschaft), in Zürich. Der Präsident-Delegierte führt Einzelunterschrift; die beiden übrigen Mitglieder zeichnen zu zweien. Adresse der Gesellschaft: Sempacherstrasse 5.

12. November 1964.

Alpina Treuhand A.G., Filiale Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1962, Seite 2625), mit Hauptsitz in Hergiswil a. S. Neue Adresse: Mühleplatz 15.

12. November 1964. Wagnerei usw.

Johann Bussmann, in Ruswil, mech. Wagnerei, Holzwaren (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1932, Seite 2091). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «P. Bussmann», in Ruswil.

12. November 1964. Absperrgitter, Holzwaren.

P. Bussmann, in Ruswil. Inhaber dieser Firma ist Pius Bussmann, von und in Ruswil. Er hat Aktiven und Passiven der vormaligen Einzelfirma «Johann Bussmann», in Ruswil, auf den 10. Juli 1964 übernommen. Absperrgitterbau und Holzwarenfabrikation.

12. November 1964. Bäckerei, Porzellanwaren usw.

R. & L. Erni-Märchy, in Ruswil, Bäckerei, Spezereihandlung, Kaffeewirtschaft (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1941, Seite 86). Aus dieser Kollektivgesellschaft ist Robert Erni infolge Todes ausgeschieden. Neu sind als Gesellschafter in die Kollektivgesellschaft eingetreten: Lina Erni, von Ruswil, in Mt. Prospect (USA); Robert, Aloisia, Stephanie und Hans Erni, diese alle von und in Ruswil. Letzterer ist minderjährig und vertreten durch den Teilungsbeistand Fritz Hartmeyer, von Untereggen, in Altstätten. Für die Kollektivgesellschaft zeichnet einzeln die bisherige Gesellschafterin Wwe. Lina Erni-Märchy. Die Firma lautet nun: Familie Erni-Märchy. Bäckerei, Lebensmittel, Kaffeewirtschaft, Handel mit Porzellan-, Kristall- und Silberwaren. Pfisterhaus. (Der Gemeinderat von Ruswil als Vormundschaftsbehörde hat am 11. November 1964 gemäss Art. 282 ZGB die Zustimmung erteilt.)

12. November 1964.

Helfenstein & Schwegler, Metallbau, in Horw (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1963, Seite 595), Neue Adresse: Industriestrasse.

12. November 1964. Heizanlagen usw.

Rudolf Hunziker & Co. A.G., Filiale Hitzkirch, in Hitzkirch, Heizungsanlagen usw. (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1962, Seite 2251), mit Hauptsitz in Menziken. Die Einzelunterschrift des Geschäftsführers Rudolf Hunziker ist erloschen.

12. November 1964.

Käsergenossenschaft Oberdorf-Dagmersellen, in Dagmersellen (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1963, Seite 3575). Die Unterschriften der aus dem Vorstand ausgeschiedenen Friedrich Haller und Friedrich Wyss sind erloschen. Neuer Präsident des Vorstandes ist Niklaus Elmiger und neuer Kassier Walter Kronenberg, beide von und in Dagmersellen. Der Präsident zeichnet mit dem Vizepräsidenten/Kassier oder dem Aktuar zu zweien.

12. November 1964.

Winter, Immobilien-Vermittlungen, in Luzern (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1961, Seite 3790). Neue Adresse: Friedbergstrasse 1a.

## Uri - Uri - Uri

13. November 1964. Bauarbeiten usw.

Walo Bertschinger A.G., Zweigniederlassung Altdorf, in Altdorf (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1963, Seite 2215), mit Hauptsitz in Zürich, Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Robert Schweingruber, von Zürich, in Adliswil (Zürich).

13. November 1964. Wein.

Baldini, in Altdorf (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1947, Seite 3675). Weinhandlung. Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Kommanditgesellschaft «Baldini & Cie., Weine, Spirituosen und Mineralwasser», in Altdorf, per 1. Januar 1964 übernommen worden.

13. November 1964.

Baldini & Cie., Weine, Spirituosen und Mineralwasser, in Altdorf. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 21. Oktober 1964 begonnen und per 1. Januar 1964 Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Baldini», in Altdorf, übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Domenico Baldini-Mainetti, italienischer Staatsangehöriger, in Altdorf. Kommanditäre je mit einer Kommandite von Fr. 3000 sind Lia Persi-Baldini und Paolo Persi-Baldini, beide von und in Altdorf. Die Gesellschaft wird vertreten durch Einzelunterschrift des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Domenico Baldini und der Kommanditärin Lia Persi-Baldini sowie durch Kollektivunterschrift mit einem andern Berechtigten des Kommanditars Paolo Persi. Geschäftslokal: Weisshaus, Attinghauerstrasse.

13. November 1964.

Darlehenskasse Wassen, in Wassen (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1964, Seite 1472), Genossenschaft. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. März 1964 wurden die Genossenschaftsanteile von Fr. 100 auf Fr. 200 und die Nachschusspflicht der Mitglieder bis zum fünffachen Betrag des Genossenschaftsanteiles erhöht. Diese gilt nötigenfalls darüber hinaus, unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftsanteil-Kapital nicht mehr gedeckt ist. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

## Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

12. November 1964.

B. Sicher, Isolations- und Asphaltunternehmung, Filiale Hergiswil, in Hergiswil (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1963, Seite 1548). Nachdem die Firma den Sitz nach Stansstad verlegt hat (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1964, Seite 3400) wird die Zweigniederlassung in Hergiswil gelöscht.

12. November 1964. Heizungsanlagen usw.

Alfred Rhein, bisher in Horw (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1964, Seite 774). Die Firma hat den Sitz nach Stansstad verlegt. Inhaber ist Alfred Rhein-Würsch, von Horw, in Stansstad. Berechnungen und Installationen für Heizungs-, Oelfeuerungs- und Belüftungsanlagen.

## Glarus - Glaris - Glarona

13. November 1964. Filme usw.

Chefordi SA, in Glarus, Durchführung von Produktions-, Handels-, Agentur- und Vertretungsgeschäften aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Filmbranche usw. (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1960; Seite 262). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. November 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Chefordi SA in Liquidation durch den Liquidator Dr. Frédéric Schöni, von Bern, in Zürich, bisher Präsident des Verwaltungsrates, durchgeführt. Er zeichnet einzeln; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Balthasar Oertli-Heer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist ebenfalls erloschen.

13. November 1964. Investitionen, Marktforschungen usw.

Walter E. Heller Trans-Corporation, in Glarus, Aktiengesellschaft, Vornahme von Investitionen und Marktforschungen, sowie Durchführung von Kredit-, Finanz- und Devisenoperationen usw. (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1963, Seite 973). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. November 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Walter E. Heller Trans-Corporation in Liquidation durch den Liquidator Dr. Frédéric Schöni, von Bern, in Zürich, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, durchgeführt. Er zeichnet einzeln; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Ebenso erloschen sind die Unterschriften der bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Walter E. Heller, Präsident, und Balthasar Oertli-Heer.

13. November 1964. Chemische Produkte usw.

Engepro S.A., in Glarus, Erwerb, Verwertung und Veräusserung für die Gesellschaft oder auf Rechnung Dritter von Herstellungsrechten, Patenten, Lizenzen und anderen Immaterialgüterrechten auf allen Gebieten, insbesondere jedoch auf demjenigen der chemischen Industrie (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1960, Seite 2499). Dr. Frédéric Hasler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Sekretär gewählt: Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof (Aargau), in Baden. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Fribourg - Fribourg - Fribourg

## Bureau de Fribourg

13 novembre 1964. Alimentation, etc.  
Berthe Prin, à Fribourg, alimentation, laiterie et primeurs (FOSC. du 30 juillet 1964, N° 174, page 2343). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 novembre 1964. Alimentation.

Joseph Prin, à Fribourg. Le chef de la maison est Joseph Prin, d'Épentes et Tinterin (Fribourg), à Fribourg. Commerce d'alimentation, laiterie et primeurs. Route de Villars 21.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

20. Oktober 1964. Stahl- und Metallbau.

Neuweiler, in St. Gallen, Stahl- und Metallbau (SHAB. Nr. 17 vom 24. Januar 1964, Seite 238). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Neuweiler und Brunner AG», in St. Gallen.

29. Oktober 1964. Stahl- und Metallbau.

Neuweiler und Brunner AG, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Oktober 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Stahl- und Metallbau sowie Metallveredlung, insbesondere die Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Neuweiler», in St. Gallen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen im Betrage von Fr. 100 000 und durch Barzahlung von Franken 100 000 voll liberriert sind. Sie übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Oktober 1964 und Uebernahmebilanz per 31. August 1964 von der bisherigen Einzelfirma «Neuweiler», in St. Gallen, sämtliche Aktiven von Fr. 283 092.65 und sämtliche Passiven von Franken 182 391.50, mit einem Aktivenüberschuss von Franken 100 701.15. Hiefür erhält der Sacheinleger 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 und Fr. 701.15 Gutschrift auf Kontokorrent. Rechte und Pflichten werden rückwirkend auf den 1. September 1964 übernommen. Eirudlungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Léon Straessle, von Oberuzwil, in St. Gallen, Präsident; Roland Neuweiler, von Kreuzlingen, in St. Gallen, und Paul Brunner, von Bassersdorf (Zürich), in St. Gallen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: St. Georgenstrasse 187b.

29. Oktober 1964. Eisen, Werkzeuge usw.

Hauser AG, St. Gallen, in St. Gallen, Import von und Handel mit Eisen, Werkzeugen und Eisenwaren usw. (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1964, Seite 2197). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Oktober 1964 wurde das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberriert sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Franken 1000, die voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

12. November 1964. Südfrüchte usw.

Gebrüder Ronzani A.G. St. Gallen (Ronzani frères S.A. St. Gallen) (Fratelli Ronzani S.A. St. Gallen) (Ronzani Hermanos S.A. St. Gallen), in St. Gallen, Import und Export von und Handel mit Südfrüchten und Landesprodukten usw. (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1964, Seite 2234). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. September 1964 wurde die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

12. November 1964.

Braunviehzuchtgenossenschaft Wittenbach, in Wittenbach (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1958, Seite 2267). Eugen Fecker, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Gottlieb Brändle, von Berg (Thurgau), in Wittenbach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien.

12. November 1964. Hoch- und Tiefbau.

Robert Fitzi & Co., in St. Gallen. Robert Fitzi, von Gais (A.-Rh.), in St. Gallen, und Bruno Randelli-Heeb, von Zürich, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, letzterer in Gütertrennung lebend, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1964 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Robert Fitzi. Kommanditär ist Bruno Randelli-Heeb, mit einer Kommandite von Fr. 5000. Einzelunterschrift ist erteilt an Bruno Randelli-Heeb, Kommanditär. Hoch- und Tiefbau. Lämmli-brunnenstrasse 62.

12. November 1964. Mercerie, Bonneterie.

Emil Weiss & Cie., in St. Gallen. Mercerie und Bonneterie en gros, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1940, Seite 1204). Einzelunterschrift wurde erteilt an Elsa Weiss, Kommanditärin.

12. November 1964. Kunststoffartikel.

Alexander Graf, in Bazenhaid, Gemeinde Kirchberg. Inhaber der Firma ist Alexander Graf, schwedischer Staatsangehöriger, in Bazenhaid, Gemeinde Kirchberg. Export von Kunststoffartikeln. Weinhaldenstrasse 2606.

13. November 1964. Ziegelei-Erzeugnisse usw.

J. Schmidheiny & Co. A.-G., in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Herstellung und Verkauf von Ziegelei-Erzeugnissen und andern Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 4 vom 9. Januar 1964, Seite 42). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max-Mühlebach, von Oberuzwil, in Istighofen (Thurgau).

13. November 1964.

St. Gallische Pferdeversicherungs-Genossenschaft, in St. Gallen (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1964, Seite 1427). An der Generalversammlung vom 8. August 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Genossenschaft wurde nach Uzwill verlegt. Die Genossenschaft bezweckt die Versicherung der Mitglieder gegen unverschuldeten Schaden an versicherten Tieren, der entsteht als Folge von Todes- oder Unglücksfällen oder von Krankheiten und Gebrechen, deren Unheilbarkeit festgestellt ist und welche die Unbrauchbarkeit der versicherten Tiere zur Folge haben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht nun aus 5 bis 8 Mitgliedern. Für die Genossenschaft zeichnen nun Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Die Unterschriften der in der Verwaltung verbleibenden Mitglieder Walter

Giger und Josef Riederer sind erloschen. Geschäftsdomicil wie bisher beim Geschäftsführer, Stolzenberg, Uzwil.

13. November 1964. Medizinisch-chemische Analysen. Jenö Geszti, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Jenö Geszti, von Ungarn, in Rorschach. Laboratorium für medizinisch-chemische Analysen. Schurtannenstrasse 16.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

12. November 1964. Davosplatz-Schatzalp-Bahn, in Davos-Platz, Bau und Betrieb einer Drahtseilbahn usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1961, Seite 2785). Direktor Hans Frey ist in den Verwaltungsrat gewählt worden. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien und ist nun auch Bürger von Davos.

12. November 1964. Luftseilbahn Parpaner-Rothorn AG Lenzerheide/Valbella LPRLV, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Bau und Betrieb von Luftseilbahnen usw. (SHAB. Nr. 50 vom 3. März 1964, Seite 682). Julian Schleuter-mann; Cassian Baselgia und Dr. Hans Wirz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Dahm, von Kreuzlingen, in Davos-Platz; Dr. Albert Lardelli, von Poschiavo, in Chur; Siegfried Nümann, deutscher Staatsangehöriger, in Osnabrück/D und Dr. Heinz Friedrich Wyss, von Hessigkofen (SO) und Zürich, in Rüschlikon. Der Präsident des Verwaltungsrates Ferdinand Blaesi und die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Leo Fromer; Dr. Heinz Friedrich Wyss, Hans Dahm und Dr. Albert Lardelli zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied.

12 novembre 1964. Rohimpag Rohmaterialien A.G., succursale di Grono, importazione e esportazione (FUSC. del 18 luglio 1963, N° 165, pagina 2105), società anonima con sede principale in Basilea. Questa ragione sociale è cancellata a seguito di soppressione della succursale.

12. November 1964. Restaurant. Aktiengesellschaft Hospeda Arosa, in Arosa, Erstellung und Führung des Restaurants Hummer usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1963, Seite 3200). Durch Urteil vom 10. November 1964 hat das Kreisamt Schanfigg über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

12. November 1964. Chemische Erzeugnisse. Emser Werke AG (Usines d'Ems SA) (Ems Industries Ltd.), in Domat/Ems, chemische Erzeugnisse usw. (SHAB. Nr. 126 vom 4. Juni 1964, Seite 1746). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. Oktober 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 10 000 000 auf Fr. 15 000 000 erhöht durch Ausgabe von 15 000 Namenaktien zu Fr. 100 und 7000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 15 000 000, eingeteilt in 45 000 Namenaktien zu Fr. 100 und 21 000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

12. November 1964. Castelberg & Co. ARCA-Pneu-Service, in Chur. Hubert Castelberg, von Castrisch, in Chur und Christian Arms, von Valendas, in Chur sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1964 ihren Anfang nehmen wird. Pneu-Service, Autoreparaturen: Rhein-strasse 193.

12. November 1964. Elektro-, Haushaltartikel. R. Külzer, Thermavit-Vertrieb, in Davos. Inhaber dieser Firma ist Rainer Kälzer, von Zürich, in Davos-Platz. Vertrieb von Elektro- und Haushalt-artikeln. Villa Carina.

12. November 1964. Apparate usw. Chempro S.A., in Chur, Konstruktion, Verkauf und Vertrieb von Apparaten usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1963, Seite 232). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Oktober 1964 hat die Gesellschaft die Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach Massgabe der Art. 824 ff OR beschlossen. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss der der Urkunde beigefügten Bilanz per 30. September 1964 gehen über an die nachstehend eingetragene Firma «Chempro G.m.b.H.», in Chur.

12. November 1964. Beteiligungen. Chempro G.m.b.H., in Chur. Laut öffentlicher Urkunde vom 6. November 1964 hat sich die «Chempro S.A.», nach Massgabe der Art. 824 ff OR in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter obiger Firma umgewandelt. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Vertretung von Beteiligungen und Finanzierung von Beteiligungsgesellschaften. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der «Chempro S.A.» auf Grundlage der den Statuten beigefügten Bilanz per 30. September 1964, wonach die Aktiven sich auf Fr. 52 280.65 und die Passiven auf Fr. 2280.65 belaufen. Es ergibt sich somit ein dem Aktienkapital entsprechender Aktivüberschuss von Fr. 50 000. Zwei Aktionäre treten der G.m.b.H. bei, nach Massgabe des Betrages ihrer 99 bisherigen Aktien und die von einem dritten Aktionär übernommene Aktie. Stammkapital: Fr. 50 000. Gesellschafter sind: Dr. Hans Messer, deutscher Staatsangehöriger, in Königstein/Taunus (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 25 000 als Gegenwert von 50 voll liberierten Aktien zu Fr. 500 und Maria Messer geb. Kaiser, deutsche Staatsangehörige, in Königstein/Taunus (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 25 000 als Gegenwert von 50 voll liberierten Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Dr. Hans Bener, von und in Chur; die Gesellschafterin Maria Messer, güterrechtlich getrennte Ehefrau von Dr. Hans Messer, und Alfons Stelling, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt a.M. Domicil: c/o Dr. Hans Bener, Bahnhofstrasse 42.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

12. November 1964. Baukonstruktionen usw. Gehr. Tuchschnid A.G., in Frauenfeld (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1963, Seite 2106). Die Statuten sind in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. November 1964 revidiert worden. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb von Werkstätten für Bau- und Maschinenkonstruktionen, sowie Durchführung sämtlicher damit verbundenen Geschäfte mit Einschluss des Erwerbes, der Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Die übrigen statutarischen Aenderungen berühren die publizierten Bestimmungen nicht.

12. November 1964. Darlehenskasse Hugelshofen, in Hugelshofen (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1961, Seite 2624). Die Statuten wurden in der Generalversammlung

vom 2. Februar 1964 revidiert. Die Genossenschaftsanteile betragen nun Fr. 200.

12. November 1964. Elektrische Installationen usw. Ernst Leus, in Amriswil (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1963, Seite 1133). Jetzige Natur des Geschäftes: Ausführung elektrischer Installationen und Verkauf elektrischer Apparate und Beleuchtungskörper. Geschäftsadresse: Untere Bahnhofstrasse 9.

12. November 1964. Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Pfyn & Umgebung, in Pfyn (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1955, Seite 1229). Hermann Schiess-Bruderer, Präsident, und Martin Rüdlin, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Heinrich Rechberger-Spühler, von und in Pfyn, als Präsident, und Ernst Signer, von Hundwil, in Pfyn, als Aktuar. Walter Zeller, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

12. November 1964. Buchdruckerei. Walter Zimmermann, in Amriswil, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1963, Seite 1957). Die Firma ist infolge Überenganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Buchdruckerei Walter Zimmermann & Co.», in Amriswil, erloschen.

12. November 1964. Buchdruckerei Walter Zimmermann & Co., in Amriswil. Unter dieser Firma sind Walter und Otto Zimmermann, von und in Amriswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der Firma «Walter Zimmermann», in Amriswil, am 1. Januar 1964 begonnen hat. Buchdruckerei. Bahnhofstrasse 7.

12. November 1964. Kunststoffprodukte. Poly AG, in Basadingen, Fabrikation von Kunststoffprodukten (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1961, Seite 3276). Die Gesellschaft wurde gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 24. März 1964 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. November 1964. Beteiligungen usw. Vottler GmbH, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Oktober 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen; Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften; Finanzierung von Industriegesellschaften; Handel mit und Ein- und Ausfuhr von Waren aller Art sowie Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind Dr. ing. Helmut Vottler, deutscher Staatsangehöriger, in München, Kreis Leonberg (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 3000, und seine Ehefrau Ingeborg Vottler, deutsche Staatsangehörige, in München, Kreis Leonberg (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 47 000. Die Gesellschaft erwirbt von Ingeborg Vottler deren Darlehensguthaben bei der «Resina-Bau AG, in St. Gallen, im Nominalwert von Franken 180 410 zum Preise von Fr. 47 000, womit die Stammeinlage von Fr. 47 000 liberiert wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die beiden Gesellschafter sind zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Weiterer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Kurt Isiker, von Kleinandelfingen, in Frauenfeld. Domicil: Bahnhofstrasse 61, bei der Treuhänder A.G. Frauenfeld.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

12 novembre 1964. Alto Verbano Holding S.A., in Bellinzona (FUSC. del 16 ottobre 1964, N° 241, pagina 3108). Jean Wilhelm Corti, già amministratore unico, viene designato presidente del consiglio di amministrazione, con firma individuale come finora.

12 novembre 1964. Costruzioni in ferro. Moro Antonio, in Arbedo-Castione. Titolare: Antonio Moro di Giacomo, da e in Arbedo-Castione. Costruzioni in ferro. Recapito: Arbedo, Casa al Ronchetto.

12 novembre 1964. Costruzione in ferro. Bassetti & Moro, in Arbedo-Castione, società in nome collettivo (FUSC. del 31 gennaio 1962, N° 25, pagina 323), costruzioni in ferro. L'associato Antonio Moro essendo uscito dalla società, questa è sciolta e la ditta cancellata. Il socio Sergio Bassetti di Giuseppe, da e in S. Antonio, continua gli affari come azienda individuale, nel senso dell'art. 579 CO, sotto la ragione Bassetti Sergio, in Arbedo-Castione. Costruzioni in ferro. Recapito: Arbedo.

##### Ufficio di Locarno

12 novembre 1964. Opera Cattolica per la Protezione della Giovane, Locarno, in Locarno, associazione (FUSC. del 25 novembre 1959, N° 275, pagina 3234). Maria Pellanda-Carmine ha cessato, per decesso, d'essere presidente del comitato direttivo; il suo diritto di firma è estinto. Nuova presidente è Maria Simona-Mancini, vedova fu Giannino, da ed in Locarno, con diritto di firma collettiva a due con Guglielmina Moretti-Trevisan, già iscritta quale cassiera.

##### Ufficio di Lugano

11 novembre 1964. Immobiliare Moderna S.A., a Lugano (FUSC. del 28 giugno 1961, N° 148, pagina 1873). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 9 novembre 1964 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni, al portatore, da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 150 000, diviso in 150 azioni, al portatore, da fr. 1000, ciascuna, interamente liberate. Renato Gilli, già presidente; Dante Bosio, già vice-presidente, e Carlo Dones, già membro, dimissionari non fanno più parte del consiglio d'amministrazione. La firma di Renato Gilli e Dante Bosio è estinta. Cesare Porro, che cessa di firmare quale segretario, è ora amministratore unico con firma individuale.

12 novembre 1964. Banca del Gotardo, a Lugano, società anonima (FUSC. del 2 novembre 1964, N° 255, pagina 3293). Sergio Demiéville, da Palézieux, in Lugano, è stato nominato vice-direttore. Wilfried Hotz, da Zurigo, in Lugano, procuratore, ambedue con firma collettiva a due con altro avente diritto. La firma di D' Guido Condrau, procuratore, è estinta.

12 novembre 1964. Banca Prealpina S.A., a Lugano (FUSC. del 7 ottobre 1964, N° 233, pagina 3001). Claudio Casellini, da Arogno, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con un avente diritto.

12 novembre 1964. Bar, ecc.  
Lachat & Pileri, a Massagno, società in nome collettivo (FUSC. del 30 novembre 1959, N° 279, pagina 3277). La società è sciolta dal 1° gennaio 1961. La liquidazione essendo terminata questa ragione sociale è radiata.

12 novembre 1964.  
Società Immobiliare Ridente S.A., a Lugano (FUSC. del 14 agosto 1963, N° 188, pagina 2366). Paul Feurer, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma è stato nominato Dr Guido Senn, da ed in Basilea. Fritz Mathys, già vice-presidente, è ora presidente, sempre con firma collettiva a due con altro avente diritto.

12 novembre 1964. Genio civile, ecc.  
Ineisa S.A., a Lugano (FUSC. del 20 dicembre 1963, N° 298, pagina 3616). Francesco Pennacchioni, già membro del consiglio d'amministrazione, è stato nominato vice-presidente, sempre con firma collettiva a due con un avente diritto.

13 ottobre 1964.  
Stuma S.A. fabbrica di camicie per uomo, a Lugano (FUSC. dell'11 aprile 1963, N° 85, pagina 1050). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 5 ottobre 1964, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 60 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 40 nuove azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Paul Knecht, da Döttingen (Argovia), in Lugano, è stato nominato procuratore con firma individuale.

12 novembre 1964. Farmaceutici, ecc.  
Chemistry Laboratory Mueller & Co. S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 novembre 1964. Scopo: la fabbricazione e il commercio di prodotti chimici e farmaceutici. La società può partecipare ad altre imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Salah Aghrafie, di nazionalità siriana, in Beyrouth (Libano), presidente; Dr Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, e Dr Hermann Mueller, da Obermumpf (Argovia), in Caslano, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

13 novembre 1964. Carri, ecc.  
Giovanni Suter, a Paradiso (FUSC. del 16 agosto 1960, N° 190, pagina 2412). Nuovo recapito: via Calprino 19.

13 novembre 1964. Immobili, ecc.  
S.A. Immobiliare Piazzetta S. Carlo, a Lugano (FUSC. del 27 settembre 1961, N° 226, pagina 2809). Max Spinner, da Aeugst a.A. (Zurigo), in Horgen, è stato nominato nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva con un altro membro del consiglio d'amministrazione.

13 novembre 1964. Cartolini, ecc.  
Gonnella Raniero Jun., a Lugano. Titolare è Raniero Gonnella jun., da Vignello, in Lugano. Commercio in cartoline e generi affini. Via Longhena 8.

13 novembre 1964. Estetica, ecc.  
Istituto Lemar S.A. in liquidazione, a Castagnola (FUSC. del 10 settembre 1964, N° 210, pagina 2737). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata; ma la società non può venire cancellata; mancando il consenso delle amministrazioni fiscali federale e cantonali.

13 novembre 1964. Immobili, ecc.  
Loenobis S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 novembre 1964. Scopo: la costruzione e amministrazione di una casa di appartamenti in via ai Monti, a Locarno-Monti, così come di eventuali altri immobili. La società acquista i fondi part. Nri. 1188 e 1191, RFD di Locarno, per il prezzo complessivo a corpo di fr. 200 000 e vi costruisce lo stabile menzionato al capoverso precedente. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da: Walter Siegmann, da Bettwiesen (Turgovia), in Zurigo, presidente; Giuseppe Rodolfo Brem, da Villmergen (Argovia), in Lugano, segretario. Heinrich Betz, da ed in Zurigo, è stato nominato procuratore. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente oppure dalla firma collettiva a due di Giuseppe Rodolfo Brem e del procuratore Heinrich Betz. Recapito: Piazza Manzoni 3, c/o UTO immobili S.A.

13 novembre 1964. Immobili, ecc.  
Condominio Monte Brè S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 novembre 1964. Scopo: la costruzione e amministrazione di una casa di appartamenti denominata al Panoramia ad Aldesago, comune di Brè, così come di eventuali altri immobili. La società acquista i fondi part. N° 944, 872 e 106 RFD di Brè per il prezzo complessivo a corpo di fr. 303 000 e vi costruisce lo stabile menzionato al capoverso precedente. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da: Walter Siegmann, da Bettwiesen (Turgovia), in Zurigo, presidente; Giuseppe Rodolfo Brem, da Villmergen (Argovia), in Lugano, segretario, e Richard Allemann, da Coira, Splügen e Tschappina (Grigioni), in Coira, membro. Heinrich Betz, da ed in Zurigo, è stato nominato procuratore. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente oppure dalla firma collettiva a due di Giuseppe Rodolfo Brem e del procuratore Heinrich Betz. Recapito: Piazza Manzoni 3, c/o UTO immobili S.A.

13 novembre 1964. Immobili, ecc.  
Aseoresa S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 novembre 1964. Scopo: la costruzione e amministrazione di una casa di appartamenti in via Vorame, ad Ascona, così come di eventuali altri immobili. La società acquista i fondi part. N° 709, 2257, 2511, 2258, 2558 e 710 RFD di Ascona per il prezzo complessivo a corpo di fr. 1 036 830 e vi costruisce lo stabile menzionato al capoverso precedente. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da: Walter Siegmann, da Bettwiesen (Turgovia), in Zurigo, presidente; Giuseppe Rodolfo Brem, da Villmergen (Argovia), in Lugano, segretario; e Paolo Poncini, da ed in Ascona, membro. Heinrich Betz, da ed in Zurigo, è stato nominato procuratore. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente oppure dalla firma collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione e del procuratore Heinrich Betz. Recapito: Piazza Manzoni 3, c/o UTO immobili S.A.

13 novembre 1964. Immobili, ecc.  
Chesa Paradis 17 S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 novembre 1964. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili, la partecipazione a società similari, il tutto tanto in Svizzera quanto all'estero. In particolare, la società intende acquistare per il prezzo di fr. 250 000 una quota di proprietà del mappale 382 di St. Moritz pari al 28 per cento della proprietà complessiva. Capitale: fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Carlo Tamborini, da Davesco-Soragno, in Castagnola, presidente, e Raimondo Morandi, da ed in Lugano, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: Piazza Cioccaro 7, c/o studio legale Timbal.

14 novembre 1964. Articoli tecnici, ecc.  
Viso S.A., a Magliaso (FUSC. del 21 gennaio 1964, N° 14, pagina 191). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 novembre 1964, la società ha deciso di trasformare le 120 azioni nominative da fr. 500 cadauna, interamente liberate, in 120 azioni, al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate, e di aumentare il capitale sociale da fr. 60 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 280 nuove azioni, al portatore, da fr. 500 cadauna, interamente liberate, per compensazione di un credito di fr. 140 000 verso la società. Lo statuto è stato modificato di conseguenza come pure su punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale è ora di fr. 200 000, diviso in 400 azioni, al portatore, da fr. 500 cadauna, interamente liberato.

14 novembre 1964. Contabilità, ecc.  
Fiduciam di Boffini Marie-Thérèse, a Lugano. Titolare è Marie-Thérèse Boffini nata Quellet, da Breganzona, in Lugano, agente con il consenso del marito Emilio Boffini. Tenuta di contabilità, stesura di bilanci, organizzazioni contabili, revisioni, consulenze fiscali e aziendali e lavori generali d'ufficio. Piazza Indipendenza 11.

14 novembre 1964. Pittura, ecc.  
Manetti e Canepe, a Paradiso, società in nome collettivo (FUSC. dell'11 agosto 1955, N° 184, pagina 1955). Nuovo recapito: via Calprino 14.

#### Distretto di Mendrisio

12 novembre 1964.  
Società Trasporti Internazionali Transalpina S.a.g.l. (Société de Transports Internationaux Transalpina S.à r.l.) (Internationale Transportgesellschaft Transalpina G.m.b.H.), in Chiasso, le spedizioni, i trasporti internazionali, le operazioni doganali, le commissioni, nonché l'assunzione di rappresentanze estere (FUSC. del 10 luglio 1964, N° 157, pagina 2125). La società è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

13 novembre 1964. Consulenze.  
Bonzanigo Gian Carlo, in Chiasso, consulenze amministrative (FUSC. del 27 dicembre 1955, N° 304, pagina 3338). La ditta è cancellata ad istanza del titolo are per cessazione del commercio.

13 novembre 1964. Vini.  
Medivins S.A., in Chiasso, l'importazione e l'esportazione dei vini (FUSC. del 4 dicembre 1961, N° 284, pagina 3525). La firma del procuratore Bruno Botta è estinta.

13 novembre 1964. Generi alimentari.  
Nezzonco ved. Luigia, in Chiasso, negozio di generi alimentari (FUSC. del 11 luglio 1945, N° 159, pagina 1640). La ditta è cancellata d'ufficio per decesso della titolare.

13 novembre 1964. Orologeria.  
Berone Raecua, in Chiasso, termineur di orologi (FUSC. del 29 novembre 1957, N° 280, pagina 3128). La ditta è cancellata d'ufficio per partenza del titolare.

13 novembre 1964. Lattoniere.  
Giuseppe Moretti, in Chiasso, lattoniere idraulico (FUSC. del 21 settembre 1932, N° 221, pagina 2249). La ditta è cancellata d'ufficio per partenza del titolare.

13 novembre 1964. Ristorante.  
Pacchiarini Edoardo Ristorante Piemontese, in Chiasso, esercizio pubblico con alloggio e ristorante (FUSC. del 7 ottobre 1932, N° 235, pagina 2360). La ditta è cancellata d'ufficio per partenza del titolare.

13 novembre 1964. Articoli in filo, ecc.  
New Metallex S.A., in Chiasso, fabbricazione, vendita, commercio, rappresentanza, importazione, esportazione di articoli in filo a tubo metallico; ecc. (FUSC. del 30 settembre 1960, N° 229, pagina 2815). Il capitale sociale di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, è ora interamente liberato. Giuseppe Gallini, Giovanna Bernasconi e Irene Morandi non fanno più parte del consiglio di amministrazione. La firma di Giuseppe Gallini è quindi estinta. Dante Bosio, cittadino italiano, in Mendrisio, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione. Egli impegnerà la società con firma individuale.

14 novembre 1964. Preziosi.  
Saruem S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo l'importazione, l'esportazione e il commercio di preziosi, con facoltà di partecipare a società aventi scopo analogo. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 12 novembre 1964. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di avv. Gian Mario Pagani, da Morbio Superiore, in Balerna, il quale impegnerà la società con firma individuale. David Gol, cittadino israeliano, in Milano (Italia), è stato nominato procuratore, con firma individuale. Recapito: c/o studio avv. Maspoli, Nosedà, Pedrazzini, Piazza Indipendenza 5, Chiasso.

#### Waadt - Vaud - Vaud Bureau d'Aubonne

13 novembre 1964. Immeubles.  
S.I. Prexy, précédemment à Morges, société anonyme (FOSC. du 23 octobre 1959, N° 247, page 2912). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 novembre 1964, la société a décidé de transférer son siège à Saint-George. Elle a modifié ses statuts en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, l'exploitation et la gerance de tous immeubles. Le capital social est fixé à la somme de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée

est convoquée par une insertion dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. L'unique administrateur est Louis Rosset, de et à Genève. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: chez Charles Fivaz, Côte Malherbe.

#### Bureau d'Avenches

13 novembre 1964. Laiterie, porcherie.  
Jules Verdon, à Montmagny, exploitation d'une laiterie et porcherie (FOSC. du 28 août 1953, N° 199, page 2071). La maison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

13 novembre 1964. Laiterie, porcherie.  
Louis Verdon, à Montmagny. Le chef de la maison est Louis Verdon, fils de Jules, de et à Montmagny. Exploitation d'une laiterie et porcherie.

#### Bureau d'Echallens

12 novembre 1964.  
Caisse de Crédit Mutuel d'Essertines-sur-Yverdon, à Essertines-sur-Yverdon, société coopérative (FOSC. du 30 octobre 1964, N° 253, page 3272). Dans son assemblée générale du 24 mars 1964, la société a décidé la révision des statuts. Les parts sociales sont de fr. 200. Les sociétaires s'engagent à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale; à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative.

#### Bureau de Grandson

14 novembre 1964. Objets en bois, souvenirs, etc.  
Michel Laurenti, La Sagne rière Sainte-Croix. Le chef de la maison est Michel Laurenti, fils de Joseph, d'Essertines-sur-Yverdon, à La Sagne rière Sainte-Croix. Importation et vente d'objets en bois, d'articles de bazar, et souvenirs en bois. Jonction 4.

#### Bureau de Lausanne

4 novembre 1964.  
Ecole de Secrétariat Mme M. Payot-Chappuis, à Pully. Chef de la maison: Madeleine Payot née Chappuis, de Corcelles s. Concise, à Pully. Exploitation d'une école de secrétariat et de langues. Chemin des Daillettes 24.

12 novembre 1964. Immeubles.  
Air-Soleil C.S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 9 novembre 1959, page 3074) Les bureaux sont transférés à la rue du Lion d'Or 6 (chez Régie Immobilière Lausanne S.A.)

12 novembre 1964. Bar.  
Mme M. Cherbuin, à Lausanne. Chef de la maison: Monique Cherbuin née Blanc, épouse autorisée et séparée de biens de Jacques Cherbuin, de Payerne, à Pully. Exploitation d'un bar à l'enseigne «Cappucino». Avenue du Tribunal fédéral 3.

12 novembre 1964.  
Garage de Belmont S. à r. l., à Belmont-sur-Lausanne (FOSC. du 13 mai 1957, page 1293). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne, le 31 octobre 1964.

12 novembre 1964. Tabacs, journaux, etc.  
Mme J. Rista, à Lausanne, commerce de tabacs, cigares, journaux (FOSC. du 16 décembre 1958, page 3373). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 novembre 1964. Tabacs, journaux, etc.  
M. & J. Rista, à Lausanne. Mario Rista, allié Besson, et Jeanne Rista née Besson, les deux de et à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1964. Commerce de tabacs, cigares, journaux. Place Chauderon 36.

12 novembre 1964. Confiserie, tea-room.  
F. Auer, à Lausanne, confiserie, pâtisserie et tea-room (FOSC. du 26 octobre 1953, page 2565). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 novembre 1964. Articles de ménage, etc.  
F. P. Baehler S.A., à Lausanne, articles de ménage, quincaillerie, coutellerie, cristaux (FOSC. du 18 janvier 1954, page 145). Procuration individuelle est conférée à Paul Pittier, de Bex, à Lausanne.

13 novembre 1964. Matériel de transport.  
Wagons Industriels S.A., à Lausanne, acquisition, vente, placement et gestion de tout matériel de transport, principalement ferroviaire (FOSC. du 17 février 1964, page 496). L'administrateur Jean-Pierre Brönimann est actuellement domicilié à Pully.

13 novembre 1964. Machines de génie civil.  
J. C. Bamford (Exports) S.A. en liquidation, à Lausanne (FOSC. du 18 juin 1964, page 1889); machines de génie civil. Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

13 novembre 1964.  
Bureau fiduciaire Fernand Guex, à Lausanne (FOSC. du 6 janvier 1958, page 29). Nouvelle adresse: rue de la Paix 2.

13 novembre 1964. Articles électro-domestiques, confections, tabacs.  
Galleria delle Novità S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne, commerce de la branche des électro-domestiques, des confections et des tabacs (FOSC. du 7 octobre 1964, page 3001), avec siège principal à Chiasso. La raison de la succursale est modifiée comme il suit: Galerie des nouveautés S.A., succursale de Lausanne.

13 novembre 1964.  
Banque de l'Indochine, à Paris, succursale de Lausanne, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 9 septembre 1963, page 2585). La procuration conférée à Roger Lannes est radiée.

13 novembre 1964. Atelier d'appareillage.  
R. Maillard, à Lausanne. Chef de la maison: Robert Maillard, allié Mussilier, de Siviriez et Lausanne, à Lausanne. Atelier d'appareillage. Rue du Bugnon 8.

13 novembre 1964. Produits du pétrole, de vernis, etc.  
A. Golaz S.A., à Lausanne, tous produits du pétrole, de vernis et de couleurs, et de tous produits chimiques (FOSC. du 17 janvier 1964, page 148). Procuration individuelle est conférée à Anne-Marie Zaninetti, de et à Lausanne.

13 novembre 1964. Restaurant.  
K. Mäder, à Renens. Chef de la maison: Kurt Mäder, allié Sahli, de Mühleberg, à Renens. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Léman». Rue du Léman 2.

13 novembre 1964. Ebénisterie, etc.  
Roger Lufi, à Lausanne, atelier d'ébénisterie et de tapisserie, exploitation de studios garnis (FOSC. du 17 mars 1964, page 861). Le titulaire est actuellement séparé de biens de Josefina née Baumli.

#### Bureau de Morges

11 novembre 1964. Huiles, graisses, machines agricoles.  
Jean-Pierre Duc, à Morges. Le chef de la maison est Jean-Pierre Duc, de Villars-Bramard, à Morges. Commerce d'huiles et graisses; machines agricoles. Avenue de Chanel 12, Les Rosiers.

11 novembre 1964. Immeubles.  
S.I. Résidence S.A. Morges, à Morges, affaires immobilières (FOSC. du 12 mars 1963, N° 59, page 730). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 novembre 1964, la société a porté son capital social de fr. 300 000 à fr. 400 000 par l'émission de 100 actions nouvelles de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 400 000, divisé en 400 actions de fr. 1000 chacune, au porteur.

11 novembre 1964. Immeubles.  
S.I. Tour-Résidence S.A., à Morges, achat, vente et location d'immeubles bâtis ou non bâtis; la construction et toutes opérations analogues (FOSC. du 12 mars 1963, N° 59, page 730). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 novembre 1964, la société a porté son capital social de fr. 300 000 à fr. 600 000 par l'émission de 300 actions nouvelles de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 600 000, divisé en 600 actions de fr. 1000 chacune, au porteur; il est entièrement libéré.

#### Bureau de Nyon

11 octobre 1964. Participations.  
Amindus S.A. (Amindus A.G.) (Amindus Ltd.), précédemment à Niederrunen (FOSC. du 30 novembre 1962, N° 281, page 3463). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 octobre 1964, la société a décidé de transférer son siège social à Nyon. Les statuts originaux, portant la date du 26 novembre 1962, ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. La société a pour but l'administration de participations à d'autres sociétés. Le capital social est de fr. 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence du 20% (fr. 100 000). L'assemblée générale est convoquée par un avis adressé sous pli recommandé à chaque actionnaire. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Max Graf, de Winterthur, à Céligny, président; Hans Stoffel, d'Avers (Grisons), à Heerbrugg, commune d'Au (St-Gall), et Friedrich Baumgartner, de Sirnach (Thurgovie), à Glaris. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Max Graf et Hans Stoffel et du fondé de procuration Hans Eggmann, de Sumiswald (Berne), à Nyon. Locaux: rue de la Morâche 14, à Nyon.

#### Bureau d'Orbe

13 novembre 1964. Machines.  
Nieole, Deubelbeiss & Cie, à Orbe, société en commandite, machines (FOSC. du 11 juin 1951, N° 133, page 1410). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

#### Bureau d'Oron

12 novembre 1964.  
Société de Laiterie d'Ecoteaux, à Ecoteaux, société coopérative (FOSC. du 24 juin 1954). Le secrétaire-caissier Emile Fonjallaz s'est retiré et ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommés: comme vice-président: Reynold Sonnay, d'Ecoteaux et La Rogivuc, à Ecoteaux (ancien membre); comme secrétaire: Henri Dovat, de et à Ecoteaux (ancien vice-président). La société reste engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

#### Bureau de Vevey

12 novembre 1964. Articles de confection.  
Juliette Beetschen, à Vevey. Chef de la maison: Juliette Marguerite Beetschen, de et à Vevey. Commerce de tous articles de confection, à l'enseigne «A la Cité Ouvrières». Avenue Paul Cérésote 5.

13 novembre 1964. Quincaillerie.  
Arthur Gilgen, à Corsier-sur-Vevey (FOSC. du 24 avril 1961, page 1159), quincaillerie. La raison est radiée par suite de transfert du siège commercial à Châtel-St-Denis (FOSC. du 20 octobre 1964, page 3138).

13 novembre 1964. Pensionnat.  
G. F. Andraea, précédemment à Leysin (FOSC. du 10 novembre 1961, page 3277), exploitation d'un institut de jeunes filles à l'enseigne «Survai». La titulaire Georgine Flora Andraea, de Montilier, actuellement à Clarens, commune de Montreux, a transféré le siège commercial à Clarens, commune de Montreux, rue du Lac 148. Exploitation d'un pensionnat de jeunes filles à l'enseigne «Survai».

#### Bureau d'Yverdon

6 novembre 1964. Poudre de lait pour le bétail.  
J.J. Burger, Vita-Milk, à Yverdon. Le chef de la maison est Jean-Jacques Florian Burger, de Frieniwil (Argovie), à Yverdon. Importation et vente de poudre de lait pour le bétail. Rue des Philosophes 6.

12 novembre 1964. Fer, radio, etc.  
Edmond Delay, à Yvonand, fers, quincaillerie, matériel électrique et TSF (FOSC. du 15 janvier 1931, page 85). La maison modifie sa raison qui est maintenant «Ed. Delays». En outre le genre d'affaires est actuellement le suivant: commerce de fer, quincaillerie, radio, télévision et installations électriques.

12 novembre 1964. Radio, télévision, etc.  
Ed. Delay, succursale d'Yverdon. Sous cette raison, la maison «Ed. Delay», à Yvonand, commerce de fer, quincaillerie, radio, télévision et installations électriques, inscrite au registre du commerce d'Yverdon le 12 janvier 1931 (FOSC. du 15 janvier 1931, page 85 et modification ci-dessus), a créé une succursale à Yverdon. Celle-ci est engagée par la signature du chef de la maison Edmond Delay, de Provence, à Yvonand. Genre d'affaires pour la succursale: radio, télévision et installations électriques. Rue du Lac 8.

12 novembre 1964.  
Caisse de Crédit mutuel de Donneloye, à Donneloye, société coopérative (FOSC. du 22 mai 1958, page 1413). Dans son assemblée générale du 4 avril 1964, la société a modifié ses statuts. Les parts sociales sont de fr. 200. Les membres s'engagent à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale; à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative.

13 novembre 1964. Séchage de plantes, produits alimentaires. Amélie Jeanneret, précédemment à Noiraigue (FOSC. du 23 août 1941, page 1664). La maison a transféré son siège à Yverdon. La titulaire est Amélie Jeanneret, fille de César, du Locle, à Yverdon. Séchage et conditionnement de plantes et vente de produits alimentaires. Rue du Lac 24.

Wallis - Valais - Vallesse  
Bureau Brig

11. November 1964.

Hans Mutter und Walter Salzmann, Möbel und Innenausbau, G.m.b.H., in Brig (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1964). Nachdem die eidg. Steuerverwaltung die Zustimmung zur Löschung erteilt hat, wird diese Firma gelöscht.

11. November 1964.

Viktor Schnydrig, mech. Holzbearbeitung, in Visp, mechanische Schreinerei, Zimmerci und Sägerei (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1947). Infolge Todes des Inhabers ist die Firma erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Erben Viktor Schnydrig», in Visp, übernommen.

11. November 1964. Schreinerei.

Erben Viktor Schnydrig, in Visp. Maria Schnydrig, geborene Andenmatten, Witwe des Viktor, Eleonore und Marianne Schnydrig sowie Anton Schnydrig, des Viktor, alle von Grächen, in Visp, letzterer gemäss ZGB Art. 282 mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde von Visp vertreten durch den Beistand Dr. Leo Stoffel, von Visperterminen, in Visp, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1962 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Viktor Schnydrig, mech. Holzbearbeitung», in Visp. Betrieb einer Schreinerei.

12. November 1964. Zimmerci usw.

Ernst Troger, in Raron. Inhaber dieser Firma ist Ernst Troger, von und in Raron. Zimmerci, Schreinerei und Chaletbau.

12. November 1964.

Jules Albrecht, Elektrische Anlagen, Visp, Filiale Gampel, in Gampel, Ausführung elektrischer Installationen und Verkauf von elektrischen Apparaten (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1948), mit Hauptsitz in Visp. Diese Firma wird infolge Aufgabe der Zweigniederlassung gelöscht.

Bureau de St-Maurice

13 novembre 1964. Installations sanitaires.

Gollut J.-P., à Troistorrens. Le titulaire est Jean-Pierre Gollut, de Massongex, à Troistorrens. Installations sanitaires.

13 novembre 1964. Alimentation, quincaillerie, etc.

Louis Voutaz, à Sembrancher (FOSC. du 27 août 1937, page 1988). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

13 novembre 1964. Alimentation générale, etc.

Etienne et Claire Paocolat-Voutaz, succ. de Louis Voutaz, à Sembrancher. Etienne Paocolat et son épouse Claire née Voutaz, les deux de Dorénaz, à Sembrancher, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 18 avril 1964. Commerce d'alimentation générale, quincaillerie, confections, chaussures.

Bureau de Sion

12 novembre 1964.

Caisse de crédit Mutuel de Montana, à Montana (FOSC. du 12 mai 1963, N° 110, page 1385), société coopérative. En assemblée générale du 15 mars 1964, cette société a révisé ses statuts. Les parts sociales sont de fr. 200. Les sociétaires s'engagent à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale, à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 novembre 1964.

Parfumerie Dumont, Martha Strolmeier successeur, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 18 février 1964, N° 38). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 53 (immeuble Richemont).

Bureau de Neuchâtel

12 novembre 1964. Gypserie, peinture.

Poncioni et fils, à Neuchâtel, gypserie et peinture, société en nom collectif (FOSC. du 7 avril 1942, N° 78, page 792). L'associé Siro-Silvero Poncioni s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Gilbert Poncioni, de Neuchâtel et Grana (Tessin), à Neuchâtel, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'article 579 CO. La raison de commerce est Gilbert Poncioni. Rue Pourtales 10.

12 novembre 1964. Pompes centrifuges, etc.

Emile Egger & Cie S.A., à Cressier, fabrication, achat et vente de pompes centrifuges et autres produits mécaniques, etc. (FOSC. du 10 février 1964, N° 31, page 429). Dr. Hannes Hofmann, de Zurich et Wald (Zurich), à Uetikon am Albis (Zurich), a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Genf - Genève - Ginevra

11 novembre 1964. Recherches ou études techniques, etc.

Betea SA, à Genève, toutes recherches ou études techniques ayant un but industriel (FOSC. du 27 février 1964, page 627). René Beauverd n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel-Roger-Samuel Vuille dit Bille, de La Sagne, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 novembre 1964. Etudes relatives à la construction d'immeubles.

Climat-Calor SA, Genève, à Genève, bureau d'études relatives aux domaines de la construction d'immeubles (FOSC. du 23 septembre 1964, page 2866). René Beauverd n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel-Roger-Samuel Vuille dit Bille, de La Sagne, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: 20, rue de Lausanne.

11 novembre 1964. Toutes opérations commerciales.

Gerlino SA, à Genève, toutes opérations commerciales (FOSC. du 27 février 1964, page 627). René Beauverd n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel-Roger-Samuel Vuille dit Bille, de La Sagne, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureau: 20, rue de Lausanne.

11 novembre 1964.

Gerinstim, Société d'Investissements et de Gérances, Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 novembre 1963, page 3246). Administration: Louis-Carol Cornioley (inscrit), nommé président; Lydia Avanzino, de Genève, à Veyrier, secrétaire; Charles Avanzino, de Genève, à Veyrier, et Mario De Augustinis, d'Italie, à Rome. Signature: collective à deux du président avec un des autres administrateurs.

11 novembre 1964.

Immeubles.

SI Avenue Henry-Dunant 13, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1964, page 1734);

Intervil SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 28 novembre 1962, page 3435); Administrations.

Sipsa, à Genève, administration et gestion de tous titres, etc., société anonyme (FOSC. du 5 mai 1959, page 1282);

Société Immobilière Sirikit, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 octobre 1960, page 3059);

Veillon-Walker, Société anonyme pour l'exploitation et le commerce des bois exotiques, à Genève (FOSC. du 4 octobre 1960, page 2845).

Nouveau domicile: 5, Rond-Point de Plainpalais, chez Louis Riendel et Jean-Claude Orange, avocats.

11 novembre 1964. Produits et articles de toute provenance, etc.

Helvex SA, à Genève, exportation, importation, achat et vente de produits et articles de toute provenance, etc. (FOSC. du 16 octobre 1964, page 3110).

Procuration individuelle a été conférée à Vreneli Merton, de Herzogenbuchsee, à Lancy. Les pouvoirs de Michael-James Merton sont radiés.

11 novembre 1964. Articles, machines, installations de bureau.

Kartro SA, à Genève, commerce de tous articles, machines et installations de bureau (FOSC. du 15 juillet 1954, page 1842). Georges Dupont n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Hélène Schollenberger, directrice (inscrite), jusqu'ici secrétaire, nommée présidente, et Frédéric Schollenberger (inscrit), nommé secrétaire; ils continuent à signer individuellement.

11 novembre 1964.

Société Immobilière La Pivoine Blanche, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1951, page 3090). Edouard Brun n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Ferloni, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 3, place de Molard, Agence immobilière Roch et Cie.

11 novembre 1964. Chauffage et ventilation.

Technicentral SA, à Genève, entreprise d'installations de chauffage et ventilation (FOSC. du 23 novembre 1960, page 3343). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

11 novembre 1964. Transport de personnes, etc.

Exemptions Rhône SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 novembre 1964. But: exploitation d'une entreprise de transport de personnes par tous véhicules automobiles au moyen notamment de la location de voitures et d'un service de taxis. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise de taxis jusqu'ici exploitée par René Gudinchet, à Genève, 32, rue du Môle, selon bilan au 31 octobre 1964, avec un actif de fr. 57 000 et un passif envers les tiers de fr. 9000, pour fr. 48 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Gudinchet, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 32, rue du Môle.

11 novembre 1964. Textiles, etc.

Synthefil SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 4 novembre 1964. But: achat, vente, représentation, distribution, importation, exportation de machines, appareils et accessoires, matières premières, matières synthétiques ou végétales, plus spécialement des industries textiles et annexes, sur le plan international et occasionnellement en Suisse, et acquisition de toutes participations et de tous brevets. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Marcel Raisin, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 23, quai des Bergues, chez Pierre Raisin, avocat.

12 novembre 1964. Immeubles.

SI Grand-Saconnex «La Tour» 6 a, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 novembre 1964. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2592 A et droits de copropriété de 139/2104 dans la parcelle 2592 Q, du Grand-Saconnex, pour fr. 417 530. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Micheline Houman, de Cernier, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, chez Batima SA.

12 novembre 1964.

SI Grand-Saconnex «La Tour» 6 b, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 novembre 1964. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2592 B et droits de copropriété de 139/2104 dans la parcelle 2592 Q, du Grand-Saconnex, pour fr. 417 530. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Micheline Houman, de Cernier, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, chez Batima SA.

12 novembre 1964.

SI Grand-Saconnex «La Tour» 7 a, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 novembre 1964. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2592 C et droits de copropriété de 139/2104 dans la parcelle 2592 Q, du Grand-Saconnex, pour fr. 417 530. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Micheline Houman, de Cernier, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, chez Batima SA.

12 novembre 1964.

SI Grand-Saconnex «La Tour» 7 b, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 novembre 1964. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions



de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2592 D et droits de copropriété de 139/2104 dans la parcelle 2592 Q, du Grand-Saconnex, pour fr. 417 530. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Micheline Houman, de Cernier, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, chez Batima SA.

12 novembre 1964.

SI Grand-Saconnex «La Tour» 8 a, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 novembre 1964. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2592 F et droits de copropriété de 139/2104 dans la parcelle 2592 Q, du Grand-Saconnex, pour fr. 417 530. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Micheline Houman, de Cernier, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, chez Batima SA.

12 novembre 1964.

SI Grand-Saconnex «La Tour» 8 b, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 novembre 1964. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2592 F et droits de copropriété de 139/2104 dans la parcelle 2592 Q, du Grand-Saconnex, pour fr. 417 530. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Micheline Houman, de Cernier, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, chez Batima SA.

12 novembre 1964.

SI Grand-Saconnex «La Tour» 11 a, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 novembre 1964. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2592 G et droits de copropriété de 139/2104 dans la parcelle 2592 Q, du Grand-Saconnex, pour fr. 417 530. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Micheline Houman, de Cernier, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, chez Batima SA.

12 novembre 1964.

SI Grand-Saconnex «La Tour» 11 b, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 novembre 1964. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2592 H et droits de copropriété de 139/2104 dans la parcelle 2592 Q, du Grand-Saconnex, pour fr. 417 530. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Micheline Houman, de Cernier, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, chez Batima SA.

12 novembre 1964.

SI Grand-Saconnex «La Tour» 4 B I, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 novembre 1964. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2592 I et droits de copropriété de 139/2104 dans la parcelle 2592 Q, du Grand-Saconnex, pour fr. 570 725. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Micheline Houman, de Cernier, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, chez Batima SA.

12 novembre 1964.

SI Grand-Saconnex «La Tour» 4 B II, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 novembre 1964. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2592 K et droits de copropriété de 127/2104 dans la parcelle 2592 Q, du Grand-Saconnex, pour fr. 381 480. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Micheline Houman, de Cernier, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, chez Batima SA.

12 novembre 1964.

SI Grand-Saconnex «La Tour» 4 B III, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 novembre 1964. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2592 L et droits de copropriété de 127/2104 dans la parcelle 2592 Q, du Grand-Saconnex, pour fr. 381 480. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Micheline Houman, de Cernier, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, chez Batima SA.

12 novembre 1964.

SI Grand-Saconnex «La Tour» 4 B IV, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 novembre 1964. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2592 M et droits de copropriété de 127/2104 dans la parcelle 2592 Q, du Grand-Saconnex, pour fr. 381 480. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Micheline Houman, de Cernier, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, chez Batima SA.

12 novembre 1964.

SI Grand-Saconnex «La Tour» 4 B V, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 novembre 1964. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2592 N et droits de copropriété de 167/2104 dans la parcelle 2592 Q, du Grand-Saconnex, pour fr. 501 635. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Micheline Houman, de Cernier, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, chez Batima SA.

12 novembre 1964.

SI Grand-Saconnex «La Tour» 4 B VI, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 novembre 1964. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2592 Q et droits de copropriété de 127/2104 dans la parcelle 2592 Q, du Grand-Saconnex,

pour fr. 381 480. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Micheline Houman, de Cernier, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, chez Batima SA.

12 novembre 1964.

SI Grand-Saconnex «La Tour» 4 B VII, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 novembre 1964. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2592 P et droits de copropriété de 127/2104 dans la parcelle 2592 Q, du Grand-Saconnex, pour fr. 381 480. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Micheline Houman, de Cernier, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, chez Batima SA.

12 novembre 1964. Boulangerie-pâtisserie.

R. Dupraz, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 20 avril 1945, page 904). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

12 novembre 1964. Boulangerie-pâtisserie.

Hellling, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 7 mai 1948, page 1286). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

12 novembre 1964.

Azur Holding SA, à Genève (FOSC. du 3 novembre 1959, page 3009). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

12 novembre 1964. Yachts, etc.

Barremur SA en liquidation, à Genève, acquisition d'un ou plusieurs yachts, etc. (FOSC. du 13 juillet 1955, page 1841). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

12 novembre 1964. Appareils électroniques.

«ICT Radio» Jean-Claude Thiébeaux, à Genève, fabrication et vente en gros d'appareils électroniques (FOSC. du 3 mai 1962, page 1298). Nouvelle raison de commerce: Jean-Claude Thiébeaux.

12 novembre 1964. Café-restaurant.

Mme S. Herbetz, à Genève. Chef de la maison: Simone Herbetz née Curty, de Cottens (Fribourg), à Genève, autorisée par son mari Jules-Gabriel Herbetz dont elle est séparée de biens. Café-restaurant à l'enseigne «Café de la Chaumière», 3, rue Blanvalet.

12 novembre 1964. Café-restaurant.

Grosso & Delabays, à Onex, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 24 janvier 1964. Associés: Serge Grosso, d'Italie, à Onex, et Louis Delabays, du Châtelard (Fribourg), à Onex. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Gros-Chêne», 27, avenue des Grandes-Communes.

12 novembre 1964.

Société Immobilière Le Fortin, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 juin 1947, page 1773). Alfred Clerc (décédé) n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés. Albert Amy, d'Ogens (Vaud), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 5, rue de la Confédération, chez Albert Amy, avocat.

12 novembre 1964. Appareils, installations, etc.

Hewlett-Packard SA, à Carouge, achat, vente et représentation d'appareils, installations et marchandises de tous genres, en particulier dans le domaine électronique (FOSC. du 13 avril 1964, page 1147). William-P. Doolittle n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Carl-J. Cottrell (inscrit) a été nommé président; il continue à signer individuellement. Richard-J. Reynolds, des USA, à Carouge, est membre et délégué du conseil d'administration avec signature individuelle.

12 novembre 1964. Publicité, etc.

Hill & Knowlton SA, à Genève, toutes affaires en matière de publicité, etc. (FOSC. du 6 août 1963, page 2294). Signature individuelle a été conférée à Loët Velmans, des Pays-Bas, à Genève, directeur.

12 novembre 1964.

Welfürer Société Anonyme de Transports Internationaux «Witag», Succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 4 novembre 1964, page 3328), succursale de «Welfürer Internationale Transport-Aktiengesellschaft, Witag», à Zurich. La procuration d'Henri Martin est radiée.

12 novembre 1964. Participations.

Sablulaire SA, à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales (FOSC. du 31 décembre 1962, page 3750). Claude Claudet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Chapuis, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 7, rue Pierre-Fatio, chez Gérard Chapuis.

12 novembre 1964.

Monaleo Entreprises (Participations) Inc., à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 décembre 1961, page 3755). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 150 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 2 novembre 1964.

12 novembre 1964. Matériaux de construction, etc.

Gustave Morex SA, à Plan-les-Ouates, fabrication et commerce de matériaux de construction, etc. (FOSC. du 24 janvier 1964, page 241). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000, par l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur, dont 56 actions entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 150 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 23 octobre 1964.

12 novembre 1964. Produits agricoles, etc.

Agrex SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 2 novembre 1964. But: importation, exportation, achat et vente de tous produits, particulièrement produits agricoles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandoeuvres, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 7, place du Molard, chez Alexandre Hauchmann, avocat.

12 novembre 1964. Participations.

Erdo SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 2 novembre 1964. But: administration, acquisition, vente de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles et immobilières. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Albert Dussoix, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 11, place du Molard, chez Albert Dussoix.

Edgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 206200. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1964, 20 Uhr.  
AGPHARM AG Luzern, Alpenquai 4, Luzern.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 108606. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Oktober 1964 an.

Arzneimittel aller Art, kosmetische und hygienische Artikel und Apparate, Bäder, Stärkungsmittel. (Int. Kl. 3, 5, 10, 21)

## MIGRAENOSAN

Nr. 206201. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1964, 20 Uhr.  
Nehler AG, Belpstrasse 20, Bern 14. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107922. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juli 1964 an.

Drucksachen, Verlagswerke, Kalender, Zeitschriften, Schreib- und Papierwaren, Buchbinderei- und Cartonnage-Arbeiten. (Int. Kl. 16)

## CHARME

Nr. 206202. Hinterlegungsdatum: 9. April 1964, 17 Uhr.  
McGraw-Edison Company, 1200 St. Charles Road, Elgin (Illinois, USA).  
Fabrikation und Handel.

Geräte und Maschinen zur Reinigung und zur Auffrischung von Stoffen. (Int. Kl. 7, 21)

## ECON-O-WASH

Nr. 206203. Hinterlegungsdatum: 18. August 1964, 20 Uhr.  
Swank, Inc., 6 Hazel Street, Attleboro (Massachusetts, USA).  
Fabrikation und Handel.

Parfümerien, Kosmetik- und Toilettenpräparate. (Int. Kl. 3)

## SWANK JADE EAST

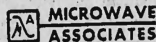
Nr. 206204. Hinterlegungsdatum: 3. April 1964, 18 Uhr.  
Aktieselskabet Alfred Benzon, Halmtorvet 29, Kopenhagen (Dänemark).  
Fabrikation und Handel.

Mittel zur Säuglingspflege für äusserlichen Gebrauch. (Int. Kl. 3)

## NUTASAN

Nr. 206205. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1964, 17 Uhr.  
Microwave Associates, Inc., South Avenue, Burlington (Massachusetts, USA). — Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, elektrische, elektronische und elektromagnetische Geräte und Instrumente (einschliesslich drahtloser); nautische, photographische, kinematographische, optische, Wäge-, Mess-, Vermessungs-, Signal-, Kontroll- und Prüfgeräte und -instrumente; Münzeinwurfapparate; Sprechapparate; Rettungs- und Unterrichtsgeräte; Registrierkassen, Rechenmaschinen. (Int. Kl. 9)



MICROWAVE ASSOCIATES

Nr. 206206. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1964, 17 Uhr.  
Rayag, Florhofstrasse 8, Wädenswil (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Miederwaren, Gürtel und Büstenhalter. (Int. Kl. 25)

*Spencerita*

Nr. 206207. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1964, 19 Uhr.  
Baumann & Co. AG, Grossbuchbinderei, Drusbergstrasse 1, Erlenbach (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Spezialklebstoff in Tuben und Dosen. (Int. Kl. 1, 16)

**bacotop**®

Nr. 206208. Date de dépôt: 22 juillet 1964, 21 h.  
Fabrique de montres Rotary, Fils de Moïse Dreyfuss et Cie, 66, rue de la Serre, La Chaux-de-Fonds. — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

# ROTARY



## MILLIONNAIRE

Nr. 206209. Hinterlegungsdatum: 8. August 1964, 8 Uhr.  
A. & O-International, Elisabethenstrasse 15, Basel; Geschäftsadresse: Metzgergasse 47, Bern. — Handel.

Weine, Spirituosen; Fleisch- und Fischwaren, Fleisch-, Fisch-, Gemüse- und Obstkonserven, Gemüse, Obst, Fruchtsäfte, Fleisch-, Fisch-, Frucht- und Gemüseallerte; Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöl und Speisefette; Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl, Teigwaren, Gewürze, Sossen, Essig, Senf, Kochsalz; Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditoreiwaren, Hefe, Backpulver. (Int. Kl. 29 bis 33)



Nr. 206210. Hinterlegungsdatum: 10. August 1964, 11 Uhr.  
Josef Kaufmann, Reiden (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Büro- und Archivartikel und -einrichtungen, Büromöbel. (Int. Kl. 16, 20)

**VOLASS**

Nr. 206211. Date de dépôt: 17 août 1964, 13 h.  
Montres Erguel S.A., 42, avenue du Technicum, Le Locle.  
Fabrication et commerce.

Bracelets pour montres en or et bijouterie fantaisie de tous genres, en or. (Cl. int. 14)



Nr. 206212. Hinterlegungsdatum: 24. August 1964, 22 Uhr.  
The Seven-Up Company, 1300 Delmar Boulevard, St. Louis (Missouri, USA). — Fabrikation und Handel.

Süsswaren, Schokolade, Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

**7up**

Nr. 206213. Hinterlegungsdatum: 24. August 1964, 5 Uhr.  
Henri Schneider AG, Spalenberg 59, Basel. — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107066. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. April 1964 an.

Schuhwaren. (Int. Kl. 25)



Nr. 206214. Hinterlegungsdatum: 24. August 1964, 5 Uhr.  
Henri Schneider AG, Spalenberg 59, Basel. — Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 107351. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Mai 1964 an.

Schuhwaren (Schweizer Fabrikate). (Int. Kl. 25)



Nr. 206215. Hinterlegungsdatum: 27. August 1964, 17 Uhr.  
Coriolanus AG, Im Klosteracker 15, Binningen (Baselland).  
Fabrikation und Handel.

Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)



Glanzton

Nr. 206216. Hinterlegungsdatum: 3. September 1964, 17 Uhr.  
Esthetic S.A., Gartenstrasse 4, Zug. — Fabrikation und Handel.

Kosmetisch-pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)



Nr. 206217. Hinterlegungsdatum: 3. September 1964, 17 Uhr.  
Esthetic S.A., Gartenstrasse 4, Zug. — Fabrikation und Handel.

Kosmetisch-pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)



Nr. 206218. Date de dépôt: 4 septembre 1964, 17 h.  
Namobel S.A., 11, rue Général-Dufour, Genève. — Commerce.

Serviettes en textiles non tissés à base de fibres synthétiques imprégnées pour nettoyage et lustrage des chaussures et cuirs. (Cl. int. 21)



Nr. 206219. Date de dépôt: 4 septembre 1964, 17 h.  
Namobel S.A., 11, rue Général-Dufour, Genève. — Commerce.

Tissus non tissés à base de fibres synthétiques à usages divers. (Cl. int. 24)



Nr. 206220. Hinterlegungsdatum: 30. September 1964, 8 Uhr.  
Kameko Karl Meeh AG, Pforzheimerstrasse 282, Wurmberg b. Pforzheim (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Bijouterieartikel (Ringe, Broschen und Anhänger). (Int. Kl. 14)



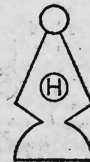
Nr. 206221. Hinterlegungsdatum: 11. September 1964, 8 Uhr.  
B.B.I. - Bau- und Boden-Investment AG, Militärstrasse 106, Zürieh 4.  
Fabrikation und Handel.

Wertpapiere und andere Drucksachen. (Int. Kl. 16)



Nr. 206222. Date de dépôt: 15 septembre 1964, 7 h.  
René Häberlin, 59, route de Troinex, Troinex (Genève).  
Fabrikation et commerce.

Articles de bijouterie, joaillerie et orfèvrerie. (Cl. int. 14)



Nr. 206223. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1964, 18 Uhr.  
Habasit AG, Schönmatstrasse 3, Reinaeh (Baselland).  
Fabrikation und Handel.

Treibriemen mit flachem, rundem oder trapezförmigem Querschnitt, Transportbänder, Spindelbänder aus Kunststoff. (Int. Kl. 7)

HABASIT

Nr. 206224. Hinterlegungsdatum: 29. September 1964, 6 Uhr.  
Interessengemeinschaft Pro' Bas Suisse (beim Schweizerischen Werkereiverein), Seebahnstrasse 109, Zürieh 3. — Kollektivmarke.

Strumpfwaren. (Int. Kl. 25)



Nr. 206225. Hinterlegungsdatum: 29. September 1964, 6 Uhr.  
Interessengemeinschaft Pro Bas Suisse (beim Schweizerischen Wirtkerei-verein), Seebahnstrasse 109, Zürich 3. — Kollektivmarke.

Strumpfwaren. (Int. Kl. 25)



Nr. 206226. Hinterlegungsdatum: 30. September 1964, 9 Uhr.  
Schweizerische Metallwerke Selve & Co. (Usines métallurgiques suisses Selve & Cie) (Swiss Metalworks Selve & Co.) (Officine metallurgiche svizzere Selve & Co.) (Usinas Metalicas suizas Selve & Co.) (Oficinas Metalurgicas Suizas Selve & Cie.), Scheibenstrasse, Thun. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 109040. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Juni 1964 an.

Bleche, Bänder, Streifen, Ringe, Rondellen, Zuschnitte, Näpfchen, Rohre, Stangen, Profile, Drähte, Seile, Gußstücke, Formguss, Maschinen und Maschinenteile aus Kupfer, Zink, Nickel, Aluminium und anderen Nichteisenmetallen und deren Legierungen sowie aus Eisen und Stahl. (Int. Kl. 6, 7)



#### Modifications de raison — Firmaänderungen

Marques Nos 109323, 111072, 136923, 143352, 151700, 160728, 169416, 179120, 186476. — Fabriques des Ressorts Energie Maurice Brachotte & Fils, St-Lmier. — Raison modifiée en Fabrique des Ressorts Energie Brachotte & Cie. — Enregistré le 28 octobre 1964.

Marke Nr. 197241. — Luvar, Jenny & Cie S.A., Fabrique d'horlogerie, Lengnau près Bienne, Lengnau (Bern). — Firma geändert in Jenny & Cie S.A. Fabrique d'horlogerie, Lengnau près Bienne. — Eingetragen den 30. Oktober 1964.

Marque No 197301. — Luvar Jenny & Cie S.A., Fabrique d'horlogerie, Lengnau près Bienne, Lengnau (Berne). — Raison modifiée en Jenny & Cie S.A. Fabrique d'horlogerie, Lengnau près Bienne. — Enregistré le 30 octobre 1964.

#### Sitzverlegungen — Transfers de siège

Marke Nr. 165692. — Mallory Batteries Limited, London und Dagenham (Essex, Grossbritannien). — Sitz verlegt nach Gatwick Road, Crawley (Sussex, Grossbritannien). — Eingetragen den 30. Oktober 1964.

Marke Nr. 205688. — American-Cigarette Company (Overseas) Ltd., Zug. — Sitz verlegt nach Weinbergstrasse 79, Zürich 6. — Eingetragen den 28. Oktober 1964.

#### Limitations de l'indication des produits — Einschränkungen der Warenangabe

Marque No 202182 (BONANZA)  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — L'indication des produits est limitée par la radiation des produits «boissons non alcooliques à base de lait, boissons non alcooliques, et aliments diététiques fortifiants» et par l'addition des mots «à l'exception des boissons fortifiantes» à la fin de la liste des produits. — Enregistré le 30 octobre 1964.

Marque No 204354 (SAPOLYNE)  
Chimitox S.A., Genève. — L'indication des produits est limitée comme suit: Bactéricides, insecticides, à savoir un savon liquide chirurgical. — Enregistré le 30 octobre 1964.

Marque No 204357 (FUMATAX)  
Chimitox S.A., Genève. — L'indication des produits est limitée comme suit: Insecticides. — Enregistré le 30 octobre 1964.

#### Renonciation partielle en Suisse de la marque internationale No 281549

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 octobre 1964, la maison «Pharmabit Chemische Fabrik Gesellschaft m.b.H., à Ingolstadt (Allemagne), titulaire de la marque internationale No 281549 (vitamin PHARMABIT, fig.), a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse, en ajoutant à la fin de la liste des produits la mention restrictive suivante: Tous ces produits renfermant des vitamines. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 27 octobre 1964.

#### Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale No 279798

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 octobre 1964, la maison «Türkische Tabak- und Cigarettenfabrik Jyldis Hugo Sternheimer, Inh. John Sternheimer, à Saar-louis (Allemagne), titulaire de la marque internationale No 279798 (Everest, fig.), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 27 octobre 1964.

#### Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale No 289472

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 octobre 1964, la maison Agrofrucht, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten, Gesellschaft m.b.H., à Vienne (Autriche), titulaire de la marque internationale No 289472 (BIOFARIN), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 27 octobre 1964.

#### Löschungen — Radiations

Marke Nr. 203197 (LINTOPAL)  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Gelöscht am 30. Oktober 1964 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 204219 (PLUS)  
R. Spörri, Inhaber Brassel und Kunz, Biel. — Gelöscht am 28. Oktober 1964 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 205525 (ELYSÉE)  
H. Labhart, Uhrmacher & R. Labhart, Goldschmied, St. Gallen. — Gelöscht am 30. Oktober 1964 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 205851 (DUOPED)  
Hans Hermann Garlepp, Stuttgart-Bad Cannstatt (Deutschland). — Gelöscht am 30. Oktober 1964 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE, par des lois ou ordonnances

#### Antrag

auf Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die Klavierbranche

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 7)

Die vertragschliessenden Verbände haben beantragt, die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 18. Dezember 1959/29. Dezember 1962 (BBl 1959, II, 1473; 1963, I, 34) über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die Klavierbranche bis zum 31. Dezember 1969 zu verlängern.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 534)

Bern, den 19. November 1964.

Bundessamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

#### Requête

à fin de prorogation de l'arrêté du Conseil fédéral qui étend la convention collective nationale de la branche des pianos

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral proroge jusqu'au 31 décembre 1969 son arrêté des 18 décembre 1959 et 29 décembre 1962 (FF 1959, II, 1434; 1963, I, 34) qui étend la convention collective nationale de la branche des pianos.

Toute opposition à cette requête doit être écrite, motivée et adressée, dans les quatorze jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

Berne, le 19 novembre 1964.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

#### Domanda

intesa a prorogare il decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il ramo pianoforti

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda al Consiglio federale di prorogare, con effetto fino al 31 dicembre 1969, il suo decreto del 18 dicembre 1959/29 dicembre 1962 (FF 1959, 1214; 1963, 33) che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il ramo pianoforti.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate per iscritto e motivate, entro 14 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

Berna, 19 novembre 1964.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

#### Extension

du champ d'application de la convention collective de travail de l'enseignement privé dans le canton de Vaud

Par arrêté du 13 octobre 1964, approuvé par le Conseil fédéral le 3 novembre 1964, le Conseil d'Etat du canton de Vaud a étendu à nouveau le champ d'application de la convention collective de travail précitée.

Cet arrêté est publié dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 13 novembre 1964. (AA. 293)

Lausanne, le 11 novembre 1964.

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE - OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Oktober 1964<sup>1)</sup> - Résultats du service réglementé des paiements en octobre 1964<sup>1)</sup>

1. Zentralisierter Verkehr - 1. Trafic centralisé												
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sonstiger Verkehr <sup>2)</sup> Autre trafic <sup>2)</sup>	Clearingstand Ende Okt. 1964 Etat du Clearing à fin oct. 1964			
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendante Auszahlungsaufträge Ordres de paiement non exécutés	Clearing-saldo Solde de clearing	An-gemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées
In 1000 Franken Oktober 1964 - Octobre 1964 en 1000 francs												
Bulgarien - Bulgarie	1 106	1 710	133	1 843	353	173	526	- 125	2 298	219	2 079	686
Jugoslawien - Yougoslavie	5 297	5 374	1 501	6 875	7 425	1 063	8 488	-	3 684	1 586	2 098	53 560
Polen - Pologne	3 652	4 915	614	5 529	2 726	536	3 262	- 1 520	4 399	555	3 844	13 419
Rumänien - Roumanie	3 318	2 817	222	3 039	2 664	268	2 932	-	3 425	1 425	2 000	24 289
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	1 096	4 080	452	4 532	3 798	874	4 672	-	956	1 009	53	21 567
Türkei - Turquie <sup>3)</sup>	-	-	-	-	359	-	359	359	-	-	-	11 312
Ungarn - Hongrie	12 977	8 696	815	9 511	5 494	1 287	6 781	- 1 663	14 044	866	13 178	20 723
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	27 446	27 592	3 737	31 329	22 819	4 201	27 020	- 2 949	28 806	5 660	23 146	145 556
Januar bis Oktober 1964 - Janvier à octobre 1964												
Bulgarien - Bulgarie	2 553	7 326	804	8 130	6 628	1 215	7 843	- 542	2 298	219	2 079	686
Jugoslawien - Yougoslavie	3 649	45 755	10 830	56 585	58 486	11 064	69 550	- 13 000	3 684	1 586	2 098	53 560
Polen - Pologne	10 400	37 363	4 701	42 064	30 910	11 767	42 677	- 5 388	4 399	555	3 844	13 419
Rumänien - Roumanie	3 248	32 968	2 106	35 074	29 840	6 136	35 976	- 1 079	3 425	1 425	2 000	24 289
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	3 311	58 395	5 278	63 673	52 992	12 036	65 028	- 1 000	956	1 009	53	21 567
Türkei - Turquie <sup>3)</sup>	1 521	-	-	1 607	1 607	2	1 609	88	-	-	-	11 312
Ungarn - Hongrie	4 964	65 966	5 291	71 257	42 704	11 134	53 838	- 8 339	14 044	866	13 178	20 723
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	29 646	247 773	29 010	276 783	223 167	53 354	276 521	- 1 102	28 806	5 660	23 146	145 556
Dezentralisierter Verkehr - 2. Trafic décentralisé												
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Ende Okt. 1964 Disponibilités à la fin oct. 1964	Oktober 1964 - Octobre 1964										
Deutsche Demokr. Republik	4 778	2 381	169	2 550	2 207	294	2 501	179	5 006	Rép. dém. allemande		
Vereinigte Arabische Republik	501	-	-	-	-	-	-	-	501	République Arabe Unie		
Dezentralisierter Verkehr	5 279	2 381	169	2 550	2 207	294	2 501	179	5 507	Trafic décentralisé		
Zentralisierter n. dezentral. Verkehr	32 725	29 973	3 906	33 879	25 026	4 495	29 521	- 2 770	34 313	Trafic global		
Januar bis Oktober 1964 - Janvier à octobre 1964												
Deutsche Demokr. Republik	5 189	20 884	3 524	24 408	20 701	3 790	24 491	- 100	5 006	Rép. dém. allemande		
Iran <sup>4)</sup>	- 4 949	2 535	446	2 981	4 500	354	4 854	6 822	-	Iran <sup>4)</sup>		
Vereinigte Arabische Republik	563	89	82	171	111	54	165	- 68	501	République Arabe Unie		
Dezentralisierter Verkehr	803	23 508	4 052	27 560	25 312	4 198	29 510	6 654	5 507	Trafic décentralisé		
Zentralisierter n. dezentral. Verkehr	30 449	271 281	33 062	304 343	248 479	57 552	306 031	5 552	34 313	Trafic global		

<sup>1)</sup> Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungstelle Zürich.  
<sup>2)</sup> Eingang oder Ausgang (-) von Mitteln aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehene Krediten, aus der Errichtung von vorübergehenden Depotkonti usw.  
<sup>3)</sup> Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959 (Konsolidierung).  
<sup>4)</sup> Aufhebung des gebundenen Zahlungsverkehr am 31. Januar 1964.

<sup>1)</sup> Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements», publié par l'Office suisse de compensation, à Zurich.  
<sup>2)</sup> Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiement, de l'utilisation de comptes de dépôt provisionnels, etc.  
<sup>3)</sup> Accord de Paris du 11 mai 1959 (Consolidation).  
<sup>4)</sup> Suppression du service réglementé des paiements le 31 janvier 1964.

Auslands-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrrechnungskurs ab 18. November 1964 - Cours de conversion dès le 18 novembre 1964  
 Belgien und Luxemburg: Fr. 8.73 1/2; Dänemark: Fr. 62.50; Deutschland: Fr. 108.90; Frankreich FF: Fr. 88.40; Italien: Fr. -69<sup>00</sup>/100; Marokko: DH: Fr. 86.70; Niederlande: Fr. 120.55; Norwegen: Fr. 60.45; Oesterreich: Fr. 16.77; Schweden: Fr. 84.10.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.05. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-800, Basel. 270. 19. 11. 64.

Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hat vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, zühänden des Bundesrates Vor-

schläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen, und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Dementsprechend wird im 1. Abschnitt die heutige Lage auf dem Wohnungsmarkt analysiert und die mutmassliche Entwicklung bis 1970 skizziert. Im 2. Abschnitt erfolgt die Darlegung der Zielsetzung und Begründung der öffentlichen Wohnungsmarktpolitik. Der 3. und letzte Abschnitt enthält die Grundzüge eines Systems von Massnahmen zur Normalisierung des Wohnungsmarktes mit einem Schlusskapitel «Programm für die öffentliche Wohnungsmarktpolitik».

Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

Unsere Referenz:

# 20 000 000

**ULTRAVOX-Diktiergeräte in der Schweiz verkauft!**

**Fragen Sie jeden Ultravox-Chef, ob die folgenden Vorteile wirklich zutreffen:**

- Mit ULTRAVOX arbeiten Sie rationeller. Sie sparen Zeit und schonen Ihre Nerven.
- ULTRAVOX ist verblüffend einfach zu bedienen: Mikrophon in die Hand – Knopf drücken – diktieren!
- Im Auto... im Militärdienst... zu Hause... auf Reisen... In den Ferien... diktieren Sie, wann und wo Sie wollen! Sie brauchen nur Ihr ULTRAVOX in die Tragtasche zu stecken.
- Die kostbare Arbeitszeit Ihrer Sekretärin ist mit ULTRAVOX optimal ausgenutzt.
- Das «sprechende Blatt», der Tonträger des ULTRAVOX, ist nahezu unzerreissbar und kann tausendfach gelöscht und neu verwendet werden. Demzufolge keine Materialkosten!
- ULTRAVOX ermöglicht überlegtes, prägnantes Diktieren, Ihre Geschäftskorrespondenz gewinnt an Klarheit und Übersichtlichkeit.
- Eine komplette Anlage mit zwei Universalgeräten kostet Sie nicht mehr als ein einfaches Angestelltenbüro.
- Diktieren geht schneller als schreiben! Senden Sie gesprochene Briefe ins Geschäft – mit ULTRAVOX kein Verpackungsproblem, ein Briefumschlag genügt!

Erproben Sie unverbindlich dieses schweizerische Präzisionsgerät. Sie werden staunen, wie wirksam ULTRAVOX Ihre Personal- und Zeitprobleme lösen kann. Wir beraten täglich Chefs und Sekretärinnen über den rationellen Einsatz von ULTRAVOX. Verlangen Sie unser Dokumentationsmaterial oder setzen Sie sich mit uns direkt in Verbindung. Es wird sich lohnen!

**ULTRAVOX  
BÜROMASCHINEN AG.**  
Räffelstrasse 20 8045 Zürich

**Coupon:**

An die Ultravox Büromaschinen AG., Postfach,  
8045 Zürich  
Ich/wir wünschen  
\*Dokumentation \*unverbindliche Vorführung  
Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_



**Fragen Sie jede Ultravox-Sekretärin, ob die folgenden Vorteile wirklich zutreffen:**

- Mit ULTRAVOX wird für Sie jede doppelte Schreibarbeit überflüssig.
- Sie brauchen beim Diktat nicht mehr zu warten.
- Ihr Tagesspensum kann durch ULTRAVOX um 40% gesteigert werden – und dies bei gleichbleibendem Arbeitseinsatz.
- Die kristallklare Wiedergabe des ULTRAVOX-Gerätes beseitigt Missverständnisse.
- ULTRAVOX schont Ihre Augen! Keine Überanstrengung durch mühseliges Ablesen von Stenogrammen.
- ULTRAVOX schont Ihre Wirbelsäule und ermöglicht eine entspannte, lockere Schreibhaltung. Durch das Fusspedal gesteuert, dringt Satz für Satz mit beliebigen Unterbrüchen an Ihr Ohr.
- Deshalb keine Hetze mit ULTRAVOX – denn das Schreibtempo bestimmen Sie!
- Das formschöne ULTRAVOX-Gerät ziert Ihren Arbeitsplatz und unterstreicht Ihren Sinn für elegante Formen.

**ULTRAVOX**

Schweizer Präzisionsprodukt

(Vertreter für alle Kantone)

**Personalknappheit?  
Adia springt für Sie ein!**



Wir überbrücken die Lücke in Ihrem Personalbestand und stellen Ihnen oushiffsweise Sekretärinnen, Doktys, Hilfsbuchhalterinnen usw. zur Verfügung.  
Nicht irgendeine — sondern genau die Richtige!

**adia interim**

Basel, Dufourstrasse 29	(061) 24 09 77
Bern, Kasinoplatz 2	(031) 22 53 11
Biel, Gülerstrasse 28	(032) 2 62 32
Genève, Rue du Rhône 5	(022) 26 25 68
Lausanne, Rue du Lion d'Or 4	(021) 23 82 70
Luzern, Hartmannstrasse 66	(041) 2 78 53
St. Gallen, Marktplatz 18	(071) 22 48 12
Zürich, Bahnhofstrasse 74	(051) 27 12 17

Als grösseres Unternehmen der Elektrobranche suchen wir für unsere kaufmännische Abteilung

einen qualifizierten

**Buchhalter oder Buchhalterin**

Die Position eignet sich in erster Linie für eine strebsame, initiative Persönlichkeit, die sich ausser der Buchhaltung, dem Lohnwesen, der Liegenschaftsverwaltung, für das Kalkulations- und Personalwesen interessiert.

Wir bieten eine ausbaufähige Position, zeitgemässe Entlohnung, Erfolgsbeteiligung, ausgebaute Personalfürsorge.

Handgeschriebene detaillierte Offerten, Zeugniskopien, Lebenslauf und Photo sind zu senden unter Chiffre T 16405 an Publicitas Bern.

**Büromöbel sofort direkt ab Fabrik**

Eiche und Limba. Verschiedene Modelle in sehr günstigen Preislagen. Extraanfertigungen kurzfristig. Auch Einzelkorpusse, Tische, Gestelle, Archive.

Interessant für grössere Neueinrichtung oder Wiederverkäufer.

Anfragen erbeten unter Chiffre 45659-42 an Publicitas, 8021 Zürich.

**Migros-Genossenschafts-Bund Zürich**

**Bekanntmachung**

betreffend Coupon Nr. 7 der FAIRPLAY-ANLEIHE

Der Zinscoupon Nr. 7 der Fairplay-Anleihe, fällig am 1. Dezember 1964, kann ab Verfalltag bei folgenden Zahlstellen spesenfrei eingelöst werden:

- Hauptkasse Migros-Genossenschafts-Bund
- Hauptkasse der regionalen Migros-Genossenschaften in sämtlichen Migros-Filialen der Schweiz
- Migros Bank, Zürich, Seidengasse 12

Für Coupon Nr. 7 ergibt sich eine Zinserböschung. Wir verweisen auf die gedruckten Angaben, die bei Einlösung der Coupons ausgehändigt werden.

Die Verwaltung

**Montréal-Immobil-Anlagefonds für Grundbesitz in Montreal/Canada**

**Einladung zur Zertifikatsinhaber-Versammlung**

Serien I und II

Die Inhaber von Landzertifikaten der Serien I und II des MONTREAL-IMMOBIL-Anlagefonds für Grundbesitz in Montreal (Canada), werden hiermit auf Dienstag, den 15. Dezember 1964, nachmittags 15 Uhr, zu einer Zertifikatsinhaber-Versammlung eingeladen, welche in Hergiswil am See (Nidwalden), in den Räumen des Hotels Friedhelm stattfindet. An der Zertifikatsinhaber-Versammlung werden die Massnahmen im Hinblick auf den bevorstehenden Ablauf der vorgesehenen Liquidationsfristen behandelt.

Teilnahmeberechtigt sind Personen, die sich durch die Vorlage der Zertifikate oder durch entsprechende Bankperrbescheinigungen über ihren Zertifikatsbesitz ausweisen. Derart ausgewählte Zertifikatsinhaber können sich durch schriftliche Vollmacht vertreten lassen.

Hergiswil am See, den 15. November 1964

Die Fondsleitung  
**MONTIM-VERWALTUNGSGESELLSCHAFT**

**Zu verkaufen:  
1 Burroughs-  
Fakturier-  
maschine**

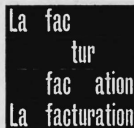
Occasion, Mod. M 235 mit 6 Zählwerken, wenig gebraucht, Preis 2000 Fr.  
Sir Bull & Cie.,  
Seitenfabrik  
8401 Winterthur



**Tresor**

105 x 55 x 45 cm,  
200 kg, Feuersicher,  
neuwertig zu verkaufen.

Anfragen unter  
Chiffre ZR 1949  
an Mosse-Annon-  
cen, 8023 Zürich.



Machine  
méthodes  
possibilités

Une introduction com-  
plète avec beaucoup  
d'exemples.  
58 p. français/allemand,  
56 fig., format A 4,  
Fr. 14.70, port compris.

Information  
Seefeldstrasse 4  
8008 Zürich  
Tel. 65147 86 86

Insérer dans la  
FOSC, c'est s'as-  
surer le succès.

**SKILIFT AG., LANGENBRUCK.**

**Einladung  
zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 28. November 1964, nachmittags 16 Uhr, im Hotel Erica in Langenbruck.

Traktanden: die statutarischen.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1964 mit Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates über das Jahresergebnis liegen vom 18. November 1964 an bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Waldenburg, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: sig. P. Hammer.

**Téléski S.A., Tramelan**

**Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

le lundi 30 novembre 1964, à l'Hôtel de la Gare, 20 heures 15

Ordre du jour:

- 1° Lecture du protocole de la première assemblée générale des actionnaires du 21 octobre 1963.
- 2° Rapport sur l'exploitation durant la saison 63-64.
- 3° Lecture des comptes. Approbation du bilan et rapport des réviseurs.
- 4° Décharge au conseil d'administration.
- 5° Election des réviseurs.
- 6° Divers.

Dès aujourd'hui les actionnaires auront la possibilité de prendre connaissance des comptes chez le caissier M. Fabry, Grand'Rue 75, Tramelan.

Tramelan, 19 novembre 1964

Le conseil d'administration

**Spierer Frères & Cie. S.A.**

Tabacs en feuilles - Route de Malagnou 24, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

pour le lundi 7 décembre 1964, à 16 heures 30, au siège social de la société, 24, route de Malagnou, à Genève.

Ordre du jour:

Modification des statuts (art. 18, § 1, art. 20, § 2, et nouveaux 3, 4).

Le projet de modification des statuts est à la disposition des actionnaires au siège social, ainsi qu'aux sièges des succursales en Grèce et Turquie.

Les cartes d'admission à la susdite assemblée générale extraordinaire seront délivrées au siège social contre dépôt des actions ou justification de leur possession jusqu'au 7 décembre 1964, à midi.

Genève, le 19 novembre 1964

Le conseil d'administration

**Kleinoffset**

Druckfertige Druckplatten oder auch nur die Filme dazu liefert Ihnen rasch und preisgünstig

Repro-Atelier Thun

**Arnold Stoll**

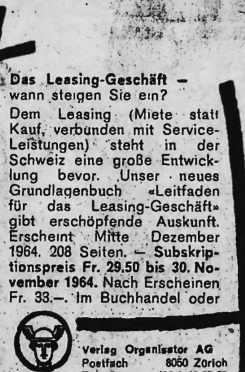
Tel. (033) 2 24 81

Vollbeschäftigte, krisenfeste, gutreputierende Fabrikations- und Handelsunternehmung (A.G. im Kanton Bern) sucht zur langfristigen Finanzierung neuer grosser Aufträge

**stillen Teilhaber mit  
Fr. 100 000 oder mehr**

gegen sehr interessanten Zins und Umsatzbeteiligung. - Sicherheiten, Bankreferenzen, Treuhandkontrolle.

Offerten unter Chiffre H 16285-2 an Publicitas Burgdorf



**Das Leasing-Geschäft - wann steigen Sie ein?**

Dem Leasing (Miete statt Kauf, verbunden mit Serviceleistungen) steht in der Schweiz eine große Entwicklung bevor. Unser neues Grundlagenbuch - Leitfaden für das Leasing-Geschäft gibt erschöpfende Auskunft. Erscheint Mitte Dezember 1964, 208 Seiten. - Subskriptionspreis Fr. 29.50 bis 30. November 1964. Nach Erscheinen Fr. 33.-. Im Buchhandel oder



Verlag Organisator AG  
Postfach 8060 Zürich  
Telephon (051) 46 56 77

Cherchons à acheter d'occasion:

**ASPIRATEUR INDUSTRIEL**

Portatif pour nettoyage de rayonnages de dépôt.

Faire offre à Charles Due S.A., Sion

Fachmann mit langjähriger Erfahrung im Kleinkreditwesen sucht nebenamtlich beratende

**Mitarbeit bei  
Kleinkreditbank**

Platz Zürich und Umgebung. Keine finanzielle Beteiligung.

Kontaktnahme unter Chiffre 31471-42 an Publicitas, 8021 Zürich.

Zu kaufen gesucht einmal gebrauchte

**Jutesäcke**

evtl. auch Baumwollsäcke.

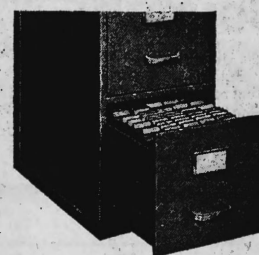
Offerten unter Chiffre OFA 9710 B an Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich.

**Aktiendruck**

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Francon  
Zürich 25 Tel. (052) 32 71 64



Stahlmöbelfabrik  
F. Gut AG Hägendorf  
Tel 062 69149



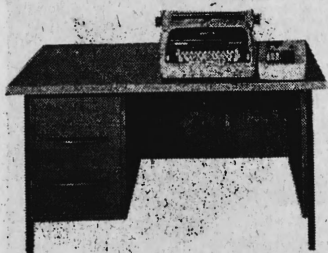
Verkaufszentrale Nr. 3009

Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweise

# Mit supertronic fakturieren... ein begehrter Arbeitsplatz



Denn die griffgünstige Anordnung der Steuerelemente und ihr federleichter Anschlag erlauben eine schnelle, sichere und einfache Bedienung. Die **supertronic** ist volltransistorisiert und rechnet selbst bei Mehrfach-Multiplikationen praktisch zeitlos. Ihre Anpassungsfähigkeit an alle Fakturierungsprobleme ist verblüffend. Die **supertronic** ist nach dem bewährten Baukastenprinzip konzipiert; sie kann mit 3 oder 6 Speicherwerken geliefert werden und ist an Lochkarten- oder Lochstreifengeräte anschliessbar. Eine Vorführung wird auch Sie von der aussergewöhnlichen Leistungsfähigkeit dieses neuzeitlichen Fakturierautomaten überzeugen.



**ENDRICH**  
ORGANISATION

Felix Endrich AG  
8024 Zürich, Waldmannstrasse 4, Tel. 051/349030  
Bern Lausanne Lugano Luzern St. Gallen





Nr. 102-100 Fr. 148.50  
 Boy für Rechenmaschine, Kasse, Diktiergerät usw.  
 Zuschlag für Seitenplatte Fr. 20.-  
 Nr. 102-200 Fr. 171.-  
 Boy für Schreibmaschine  
 Zuschlag für Seitenplatte Fr. 20.-



Nr. 100-300 A3 quer Fr. 126.-  
 Kartekasten-Boy dazu Fr. 117.-  
 Nr. 100-400 A4 quer Fr. 119.25  
 Kartekasten-Boy dazu Fr. 81.90



Nr. 300-100 Fr. 299.50  
 Kartekasten für Formulare von 25,7-35,3 cm Breite  
 Nr. 300-200 Fr. 346.50  
 Kartekasten für Formulare von 35,5-45 cm Breite  
 Jeweilen inkl. Boy



Nr. 201-400 Fr. 378.-  
 Kartekasten für Format A4 quer mit Boy



Nr. 201-401 Fr. 610.50  
 2 Kartekasten für Format A4 quer mit entsprechendem Boy



Nr. 301-100 Fr. 477.-  
 Kontentrog für Formulare 25,7-35,3 cm Breite mit Boy



Nr. 303-400 Fr. 508.-  
 Kontentrog für Kartenbreite A4 quer, mit Boy

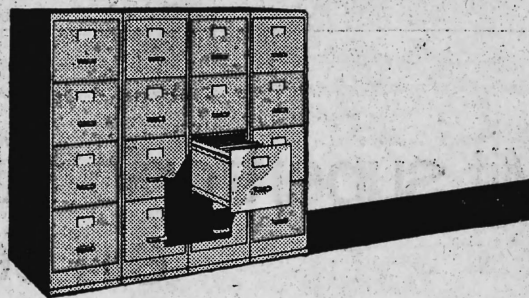


Nr. 301-200 Fr. 535.-  
 für Formulare von 35,5-45 cm Breite mit Boy

Alle Geräte sind aus erstklassigem Möbelstahl gefertigt und einbrennlackiert. Zylinderschlösser mit 2 Schlüsseln.  
 Unverbindliche Ansichtsendungen.

**Edmund Guyaz AG Pratteln**

Telephon (061) 81 71 11



**UNION - Stahl-Büromöbel**

erhöhen die Leistungsfähigkeit Ihres Büros

**- Kassenschränke**

bieten hohe Sicherheit gegen Feuer und Einbruchsversuche

**- Werkzeugschränke**

sind platzsparend und bringen Ordnung in den Betrieb

Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vertreterbesuch!

**UNION - KASSENFABRIK AG.**

Postfach 8040 Zürich Tel. (051) 52 17 58

**Allgemeine Baugenossenschaft Zürich**

**Voranzeige**

Montag, den 30. November 1964, 20 Uhr, findet die

**Herbst-Generalversammlung**

unserer Genossenschaft im Theatersaal des Volkshauses, Zürich 4, statt. Die Traktanden werden in einer späteren Anzeige bekanntgegeben.

Der Zentralvorstand

**Société Financière Italo-Suisse**

**Paiement du dividende de l'exercice 1963/1964**

Le dividende fixé par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 18 novembre 1964 sera mis en paiement dès le 19 novembre 1964 comme suit, auprès des domiciles de paiement indiqués ci-après:

Fr. 24.- par action aux 250 000 anciennes actions, contre remise du coupon N° 11, sous déduction de 30% pour le droit de timbre fédéral sur les coupons et l'impôt anticipé, soit Fr. 16.80.

**Domiciles de paiement:**

MM. Hentsch & Cie, Genève  
 Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales  
 Banque Populaire Suisse, Berne, et ses succursales  
 Crédit Suisse, Zurich, et ses succursales  
 Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales  
 Banca della Svizzera Italiana, Zurich et Lugano  
 Banco di Roma per la Svizzera, Lugano  
 Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses agences  
 S.A. Leu & Cie, Bâle  
 M.M. A. Sarasin & Cie, Bâle  
 Banque Commerciale à Zurich, Zurich

Genève, le 18 novembre 1964

Le conseil d'administration

**NCR = National**  
**NEU! COMPU-BILLER**

Mehrzweckbuchungsautomat mit elektronischer Multiplikation

Zahltag Abrechnung  
 Lager Finanzbuchhaltung  
 Fakturierung Betriebsbuchhaltung

Fr. 39 750.-

mit **NCR** Organisation  
 mit **NCR** Fabrikgarantie  
 mit **NCR** Service

<b>NCR</b> Zürich	Stampfenbachplatz	☎ 051/47 40 00
Bern	Effingerstrasse 15	☎ 031/25 40 35
Genève	route des Acacias	☎ 022/42 54 00
Basel	Innere Margarethenstrasse 25	☎ 061/24 44 22
Lausanne	avenue de la gare	☎ 021/22 34 48